



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL
Nº 527 - ANY XXXVI
Artà, 7 d'octubre 1995 (225 pts.)



**Dr. José
Maria
Vázquez
Roel** (p. 18-19)



La Presidència del Consell Insular de Mallorca visita Artà

Dia 27 de setembre la presidenta del Consell Insular, dona Maria Antònia Munar, i els vicepresidents don Francesc Triay i don Pere Sampol, visitaren l'Ajuntament d'Artà i tengueren una sessió amb el consistori artanenc. Ells explicaren quines eren les funcions i possibilitats de la institució que presideixen i varen rebre un ampli dossier d'aquells punts en què és possible la mútua col.laboració entre les dues entitats. És la primera vegada que la institució insular s'acosta a la realitat dels pobles mallorquins, en un gest que té una importància històrica. N'informam a la pàgina 3.

Port esportiu de la Colònia. Comunicats de la Plataforma i del Grup Independents. (p. 14-15)

La Biblioteca Pública d'Artà en el camí de la unificació. (p. 27-29)

Fila-7 Teatre: *La meva Blancaneus*. Estrena el dia 12 d'octubre. (p.5)


Bellpuig
Revista quinzenal

Num. 527, 7 octubre 1995

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96

Tel. i Fax 83 50 33

(contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969
Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 55 52 12

Redacció:

Julen Adrián

Joan Amorós

Guillem Bisquerra

Rafel Carrió

Antoni Esteva

Andreu Genovard

Sebastià Ginard

Jaume Morey

Francesc Munar

Climent Obrador

Rafel Pérez

Antònia Vives

Col.laboracions:

Miquel Dalmau

Joan Esteva

Maria Gelabert

Pere Ginard

Bartomeu Jaume

Miquel Mestre

Antoni Muñoz

Antoni Picazo

Jaume Sureda

Bartomeu Tous

Pere Vicens

Administració:

G. Bisquerra.

Tel. particular 83 62 88.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos pès cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriuiu-vos-hi**

L'autocar de Valldemossa

En la sessió pública en què l'aleshores Conseller d'Agricultura del Govern Balear va presentar als veïns dels carrers Ciutat i Antoni Blanes el projecte d'OTI que incloïa la reforma dels esmentats carrers, va prometre que, després del trull de les eleccions locals, organitzaria una excursió amb autocar a Valldemossa per tal que poguessin veure les actuacions que podien servir com a mostra de la bondat del projecte que presentava.

Han passat les eleccions, i altres trulls, com per exemple el canvi de Conseller d'Agricultura i el relleu en el càrrec del president del Govern. Sigui com sigui, no hi ha hagut autocar a Valldemossa. Però aquesta no és la pitjor de les notícies entorn de l'OTI, del programa 5B. Tot i que pel que fa a Artà i Campos no s'hagi confirmat cap anul·lació, les actuacions previstes al Pla de Mallorca han quedat paralitzades. Les d'Artà tampoc no avancen i fins i tot sembla que el Consorci que havia de gestionar les actuacions de l'Objectiu 5-B a les Illes Balears serà suprimit per, segons diuen, una qüestió inapel·lable: no tendria cap feina a fer, ni pressupost per mantenir la infraestructura necessària.

Tot això no s'ha confirmat però els indicis apunten cap a aquesta situació.

¿Què n'hem de fer de les promeses d'aquella excursió a Valldemossa?

Si només es tractàs, realment, d'una excursió serien poques les lamentacions a fer. El problema és que hi ha altres coses lligades. Com per exemple totes les expectatives que el Conseller Morey va crear. Com per exemple les peticions de subvenció que havien de fer possibles unes inversions particulars, descartables sense aquestes ajudes. Com per exemple els compromisos econòmics que ja han contret empresaris artanencs confiats que fins al 31 de març del 96 tenien possibilitats de demanar ajudes. Com per exemple els sobrepreus que, a causa de les expectatives esmentades, adquiriren alguns immobles que han estat objecte de transacció...

¿A qui s'han de demanar responsabilitats per, diguem-ho així, l'autocar de Valldemossa que no ha partit?

Hospital de Manacor

La breu notícia que donam de l'hospital de Manacor, i que confiam d'ampliar a la propera edició, posa en evidència que s'acosta una data que pot ser molt important per a la nostra comarca i que ja té marcat un horitzó: maig de 1996, data prevista de l'entrada en funcionament de les instal·lacions.

Hi ha altres detalls que també resulten agradables de constatar. Diuen que les instal·lacions que s'hi disposaran el

convertiran en un dels hospitals més moderns d'Europa. Posem que facin un poc llarg, però el que sembla cert és que, en opinió de professionals de la medicina que han seguit de prop el procés de gestació d'aquest hospital, la inversió (prop de 5.000 milions de pessetes) i l'equipament programat (ara a punt d'adjudicar) són esforços que poden donar un fruit veritablement important. Ningú nega que sí, que podria ser un hospital modern i ben equipat, amb les darreres novetats tecnològiques i amb autonomia de serveis.

Tampoc és menys important la proposta cursada als Ajuntaments per tal d'incorporar-se a un nou model de gestió que, profusament experimentat a Catalunya, acosta les decisions a la realitat dels usuaris i a la seva representació democràtica. Tot i que està per veure com acabarà la proposta i quina serà la capacitat real d'intervenció dels Ajuntaments, l'expectativa és agradablement satisfactòria atenent l'experiència dels centres catalans que són regits per un consorci semblant al que l'Insalud proposa.

Per tot això i especialment pel fet que l'Hospital comença a ser una realitat tangible, és convenient manifestar-se amb optimisme. Sobretot si tenim en compte que no s'ha promès cap excursió, sinó que s'anuncia una exposició a Artà del que serà l'Hospital de Manacor.

Pactes municipals

Les notícies que a darrera hora arriben sobre les converses que PSOE i Independents reprengueren després de les vacances amb l'objectiu d'arribar a un pacte de govern no són gens optimistes. Sembla que no s'entenen. Això torna posar en evidència la possibilitat que, descartat per uns i altres el pacte amb l'altre grup municipal, del PP, continuarà el govern en minoria dels Independents. És a dir, un govern dèbil.

De fredes i de calentes

Els lectors que tan benevolents solen ser quan els anunciam els nostres errors (com per exemple el que cometérem a la passada edició, que esmentàrem —en portada!— un text de la Plataforma per a un Moll a Mida de Sa Colònia que, finalment, es va escapar de les pàgines del número 526) també ens solen obsequiar quan en feim qualseuna de ben feta. Així, volem agrair les felicitacions rebudes per oferir el divendres dia 22 la crònica, amb fotos, del plenari de dia 21. La importància de la qüestió del moll demanava l'esforç que la redacció i Foto Torres férem. Aposta ens ha satisfet que ens sortís bé i que els nostres lectors hagin estat sensibles a la primícia. Gràcies.

Visita del C. I. M.

La presidenta Munar, acompanyada dels vicepresidents Triay i Sampol, a Artà

El dimecres dia 27 de setembre sobre les 19:00 hores la presidenta del Consell Insular de Mallorca, dona Maria Antònia Munar, acompanyada dels vicepresidents don Francesc Triay i don Pere Sampol, arribaren a la Sala en visita de cortesia a l'Ajuntament d'Artà. El Consistori en ple, amb el batle don Montserrat Santandreu al davant, varen rebre els visitants i amb ells celbraren una entrevista al saló de sessions.

La presidenta va explicar que el seu objectiu era fer conèixer de prop la Institució que representava, sovint poc coneguda, i interessar-se pels problemes del poble per tal d'intentar trobar vies de col·laboració que permetessin atendre'ls adequadament.

L'Ajuntament havia preparat un dossier que lliuraren a la cúpula del CIM. A continuació es varen debatre els vuit punts que contenia.

Renovació de la xarxa d'aigües

L'antiguitat de la xarxa (més de 80 anys en alguns trams) va ser l'argument principal per justificar la petició d'ajuda per renovar totalment la xarxa de distribució d'aigua potable i de recollida de les pluvials i residuals. La demanda d'aigua, les pèrdues que es registren i la impossibilitat de donar la pressió necessària, provoquen les deficiències d'un servei bàsic. L'Ajuntament té intenció de demanar la inclusió del projecte dins el Pla d'Obres i Serveis de 1996. Ja es disposa del projecte per al depòsit regulador i d'un avantprojecte de noves xarxes. Plantejaren la possibilitat d'un finançament plurianual,



Un moment de la sessió amb la presidència del C.I.M.

potser mitjançant un Consorci, per aconseguir que les obres es facin d'una tirada de, com a màxim, dos anys. Fins i tot a costa d'estar un parell d'anys sense beneficiar-se dels successius Plans d'Obres i Serveis.

La presidenta va reconèixer la urgència de l'obra i es va mostrar receptiva a la proposta de fer-la en una única fase. Va advertir de les molèsties que suposaria interrompre un servei que ja es té, però que esperava que el poble fos conscient de la millora que suposarien les obres. Sense voler-ho assegurar de forms rotunda, va dir que possiblement podria entrar dins el Pla del 96.

Terreny de joc de Ses Pesqueres

Tot i l'extraordinari impuls que

el polisportiu havia suposat per a altres esports, a Ses Pesqueres continua havent-hi necessitats importants, a pesar dels nous vestidors fets enguany. Les deficiències més importants són en el terreny de joc. La Corporació demanarà la inclusió en el Pla d'Equipaments Esportius.

La presidenta es va interessar pels resultats del polisportiu que ella va inaugurar en qualitat de Consellera de Cultura i Esports que era. Va mostrar la seva satisfacció per l'extraordinari resultat de què va ser informada.

Carreteres

L'Ajuntament considera necessari que el CIM es faci càrrec de les carreteres de la Colònia a Betlem i d'Artà a Cala Torta. També, les

NECESITA USTED UN SEGURO?
ECESITA INFORMACIÓN DE LOS SEGUROS QUE HAY EN EL MERCADO?
ECESITA AMPLIAR LOS QUE YA TIENE CONTRATADOS?



PROFESIONAL TITULADO, QUE SIN NINGÚN GASTO ADICIONAL, LE OFRECERÁ ASESORAMIENTO PROFESIONAL GARANTIZADO E IMPARCIAL QUE, SIN ESTAR VINCULADO A NINGUNA COMPAÑÍA DE SEGUROS (PARA NO PERDER LA OBJETIVIDAD) LE ACONSEJARÁ LO QUE ES MEJOR Y MÁS ADECUADO PARA UD.

LE FACILITAREMOS ASESORAMIENTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO SOBRE CUALQUIER SEGURO

CATALINA
TH. BONNÍN

CORREDOR DE SEGUROS INSCRITO EN EL R.D.G.S.

Carrer Quatre cantons, 5 (07570 - Artà) - Fax. 83 60 85

urgents millores de la carretera de Canyamel-Son Catiu que connecta Artà amb la franja litoral de Cala Millor, i de la d'Artà a l'Ermita de Betlem. Per altra part l'Ajuntament considera que podria convertir-se en municipal la de la Colònia a Cala los Camps, que ara és del CIM.

El vicepresident Triay va mostrar les dificultats del tractament de carreteres a causa del seu altíssim cost. Més gran és la dificultat per acceptar la carretera a Cala Torta, si és de titularitat privada. Amb tot va assenyalar que el CIM té demanada la cessió de totes les carreteres de Mallorca i va deixar oberta la possibilitat de la col.laboració amb l'Ajuntament. Més receptiu es va mostrar amb la carretera de Canyamel i de l'Ermita.

Planejament Urbanístic

L'Ajuntament tenia dues demandes clares, relacionades amb la Comissió Insular d'Urbanisme, que depèn actualment del CIM. Una, que el CIM fes costat a l'Ajuntament (en mitjans, assessorament i competències) en casos d'infraccions urbanístiques greus. L'altra, que es trobàs solució a la impunitat amb què actuen GESA i Telefónica que no sempre compleixen la normativa pel que fa a l'exigència de cèdula d'habilitat d'edificacions noves o restaurades.

La presidenta va entendre les peticions municipals perquè ella es troba, com a batlessa de Costitx, en una situació similar.

Serveis socials

Tres punts varen ser objecte de menció en la reunió. La residència de dia, fàcilment assumible per la residència de persones majors amb poca ajuda; també ajuda per al nou centre dels serveis socials i d'assis-

tència a domicilis; i ajuda per resoldre els problemes per al minusvàlids, com per exemple els derivats de les barreres arquitectòniques.

Cultura i patrimoni

Millorar substancialment el programa informàtic de la xarxa de biblioteques, a la qual està adherida la biblioteca municipal; augmentar la dotació econòmica per al Festival de Música Clàssica; col.laboració en les publicacions en català que divulguen Artà com a municipi d'interès cultural i natural. Aquestes tres pretensions es cursaren en l'àmbit de Cultura.

El vice-president Sampol va fer avinent el canvi substancial en la política de subvencions d'ençà que la coalició havia accedit al govern del Consell i per això creia que es podria donar satisfacció a aquestes demandes. Va anunciar que la darrera petició de col.laboració en matèria de publicacions havia estat concedida feia pocs dies.

En l'apartat de patrimoni, l'esment més especial va ser el referit a Ses Païsses on cal procedir a la senyalització interior definitiva, a la construcció d'una recepció per als visitants, a la d'un aparcament a l'exterior del recinte, i a impulsar noves campanyes d'excavació ja que no s'arriba al 20% la superfície estudiada. També es va demanar ajuda per a la confecció d'un itinerari arqueològic del municipi (on hi ha 98 jaciments catalogats), necessari per potenciar Artà com a punt d'interès turístic-cultural. Finalment es va fer proposar la confecció d'un catàleg d'elements arquitectònics a protegir, i la declaració del monestir de Bellpuig com a Bé d'Interès Cultural i impulsar-ne la restauració.

El vice-president Sampol va explicar que sabia de les actuacions municipals a Ses Païsses, «el conjunt prehistòric més en condicions de ser mostrat» i es mostrà partidari de completar-ne el programa d'actuacions per tal de millorar el que ja és un punt d'interès conegut.

Recollida selectiva de residus

L'Ajuntament va mostrar la seva preocupació per les repercussions del nou sistema de recollida que es vol impulsar des del CIM, i de manera especial pels sobre costos que això pot suposar.

El vice-president Triay va ser tranquil·litzador. El sobre cost no és tal si va acompanyat d'una millora qualitativa del servei. En el projecte es contempla la possibilitat de beneficiar les poblacions que més bé col.laborin en la tasca de la recollida selectiva dels residus, com fa Artà de fa anys.

Foment i ocupació

El foment dels tallers d'artesanía i les ajudes per relançar tallers per a oficis en vies de desaparició varen ser les peticions que també presentà l'Ajuntament.

El vice-president Sampol va fer esment de les possibilitats que a través de FODESMA i el CODE-FOC hi ha per atendre aquests objectius.

Al final de la sessió, la presidenta es va mostrar sorpresa per la claredat de les propostes que concidien molt exactament amb les competències del Consell Insular de Mallorca, cosa que no sol ser coneguda per la majoria de municipis. Va reiterar la seva oferta de col.laboració i la convicció que la gestió coordinada seria veritablement positiva.



FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa

Despatx central:

Rafel Blanes, 51 - Artà - Tel. 83 61

Visita del president Soler

Per al proper dia 16 d'octubre, a les 11:30 hores, està prevista la visita del Molt Honorable President de la Comunitat Autònoma don Cristòfol Soler. L'objectiu de la visita és, en el marc dels contactes amb tots el pobles de les Illes Balears, tenir una trobada directa amb l'Ajuntament per tal d'assabentar-se dels problemes i necessitats d'Artà.

L'Ajuntament està confeccionant un dossier en què s'hi reculliran quines són les preocupacions del temes que el Govern Balear pot ajudar a solucionar, com per exemple el Pla d'Embelliment de les Zones Turístiques (pel que afecta a la zona de la Colònia), Pla de Carreteres (amb un tema molt concret, acabar la solució que és a punt de començar a Costa i Llobera), etc. El tema estrella serà, sense dubte, el 5B i l'OTI prevista a Artà i que no se sap ben bé si va envant o no.

Tal com oferim en aquesta edició, tractarem d'informar detalladament del contingut de la trobada.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriviu-vos-hi!**

Fila-7 Teatre: *La meva Blancaneus*



Actors de Fila-7 Teatre en l'obra *La meva Blancaneus*

De bell nou el grup de teatre FILA-7 es presenta davant el públic artanenc amb una atractiva i acurada proposta teatral: un conte, *La meva Blancaneus*, per a infants de 3 a 93 anys, una història reescrita i dirigida per Miquel Mestre Genovard i estructurada en forma de musical, amb música pròpia, per la qual cosa han comptat amb l'ajut i col·laboració del compositor Miquel Gual i de l'orquestra 40 de febre d'Inca.

Entre músics, cantaires i actors, són 24 les persones que duran a terme la representació, i l'estrena serà el proper dia 12 d'octubre, festa del Pilar, tot i que es repetirà funció els dies 14 i 15, sempre a les 21:30 hores al teatre del Convent d'Artà.

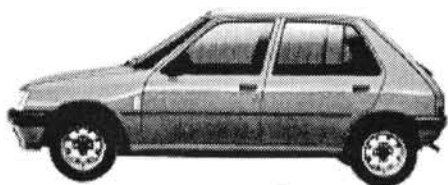
Estam segurs que l'obra serà

del gust de tots, tots!, els públics i auguram un èxit més en la densa trajectòria del grup i un guardó més en el reconegut currículum teatral d'en Miquel Mestre.

Ja ho sabeu: comanau les entrades abans que no s'esgotin. Podeu fer-ho des del dilluns dia 9, els vespres, en el mateix teatre.

Col·laborem tots perquè no s'extingeixi la flama teatral artanenca que, tot i no tenir el teatre que tots desitjaríem, no és dóna per vençuda. I col·laborar vol dir assistir a les manifestacions teatrals que, amb tota il·lusió, ens ofereixen adesiara els nostres grups dramàtics.

Enhorabona, FILA-7. I coratge!



**TALLERS DE REPARACIONS
Miquel Jaume Ferragut
VENDA D'AUTOMOBILS
NOUS I USATS**

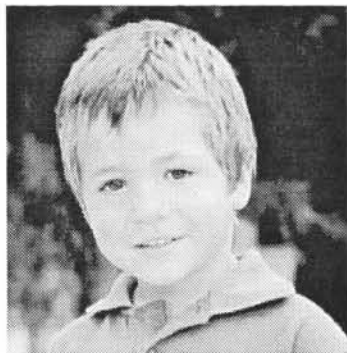
Taller: Pl. Conqueridor, 9 - Mostrador: C. Nou, 18
Tel. 83 63 01 - ARTÀ

**ESTANC CAN CABRER
caça i pesca**



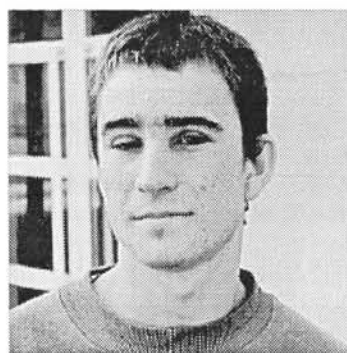
Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 83 60 94 - Artà

Com es presenta aquest nou curs 1995-96?



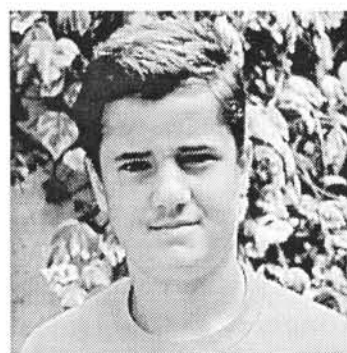
Antoni Carrió Dalmau

A l'escola jug amb les joguetes que hi ha, n'hi ha moltes i a vegades no sé a què he de jugar. Quan sortim al parc, la mestra no ens deixa dur-nos les joguetes perquè s'espenyen i jo sempre vaig a recular. A vegades cantam cançons, pintam i escoltam contes. Avui he duit la cinta de na Blancaneus i la veurem a l'escola. Encara no conec cap lletra i només mir els dibuixos dels llibres. Jo no havia anat mai a escoleta, però no plor perquè ja tenc dos germans més grans que hi vénen i els veig molt, però encara n'hi ha que ploren un poc. Quan sigui més gran he de ser matador de porcs, el meu pare sempre m'ho diu.



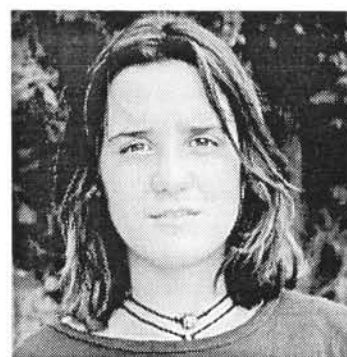
Víctor Galán Martínez

Aquest serà el darrer any a l'Institut. Sempre comences el curs amb moltes ganes i tens curiositat per saber qui seran els professors, però això sol durar pocs dies. No crec que sigui un curs amb massa dificultats, serà com un curs més encara que hi hagi les proves de selectivitat. Pens que una vegada has superat la desorientació del primer any a l'Institut vas progressant sense donar-te compte. Pens que estudiar no té massa secrets si t'agraden els llibres i atens a classe basta fer un poc de feina a casa. No m'he plantejat seriosament encara què faré l'any que ve, duia idea de fer dret o filologia però darrerament m'agradaria més fer INEF.



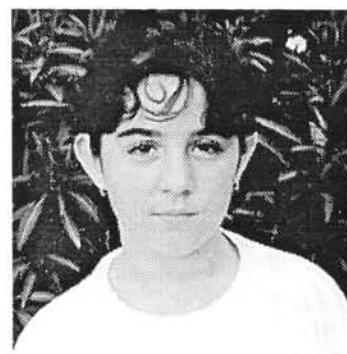
Antoni Carrió Piris

Aquest any he començat primer d'ESO i tenc els horaris més carregats que l'any passat. Cada dia faig mitja hora més de classe els matins i tots els dilluns una hora més els capvespres. Per altra part també tenc assignatures noves que no feia l'any passat i com és de suposar també més professors. Fins ara ho he aprovat tot, però durant l'estiu he preparat un mica el curs, he fet feina de matemàtiques que era el que m'anava més fluix i també un poc de llenguatge castellà. Fins enguany podia aprofitar els llibres de la meua germana, però aquest curs, amb el pla nou, no m'ha quedat més remei que haver de comprar-ne de nous.



Vanessa Ferrera Núñez

He començat a l'Institut i de moment la cosa ha partit bastant bé, la veritat és que no he notat massa el canvi de centre encara que els primers dies em vaig sentir una mica estranys per això d'haver canviat de companys, però pens que a la llarga és positiu perquè amplies el teu cercle d'amistats. No tens informació dels professors, però ben aviat demanes informació als alumnes del curs passat i molt prest coneixes les seves exigències. Pens que el meu serà un grup feiner i que podrem fer feina de gust. De novatades poca cosa, és un tema que és du amb molta rigidesa, si la cosa no té importància els alumnes acostumen a callar.



Maria Mascaró Pastor

Els cursos passats m'han anat bastant bé, aquest any faig cinquè i de moment em sembla un curs bastant fàcil. He canviat de professora i encara que tenguí distintes maneres d'ensenyar de moment m'agrada molt. En el curs som els mateixos alumnes que l'any passat, sols hi ha un alumne nou. He passat un estiu fent molta de feina encara que vos voluntària. Quan acab les classes vaig a anglès, música, ball de bot, basquet i també a volei. La majoria d'aquestes activitats les puc fer de prest i així tenc temps d'estudiar el vespre; és qüestió d'organitzar-se. Sempre m'ha agradat ser actriu, és ben segur que si fessin un curset de teatre m'hi apuntaria.

«Tots a l'aigua amb l'esclerosi»

El mal temps va deslluir la festa que sota el lema «Tots a l'aigua amb l'esclerosi» havia organitzat la Associació Mallorquina d'Esclerosi Múltiple el diumenge dia 24 a la piscina municipal del polisportiu de Na Caragol. Amb tot, el públic que hi assistí va ser nombrós, especialment a l'acte inicial celebrat dins el pavelló cobert. A la piscina, en canvi, ja hi va assistir menys públic perquè una lleugera brusca encara queia quan els més agosarats s'hi capbussaren.

Fins mitja hora abans de l'inici de la trobada plovia a Artà. La momentània aparició del sol va permetre que bastant de gent es concentràs a Na Caragol per una acte que, d'haver fet bon temps, és ben segur que hauria enregistrat una participació més important.

La primera part de la trobada es va celebrar dins el pavelló cobert. Va intervenir en primer lloc Mateu Llodrà que en nom de l'Associació va donar la benvinguda a tots els presents i va explicar breument en què consistia la malaltia.

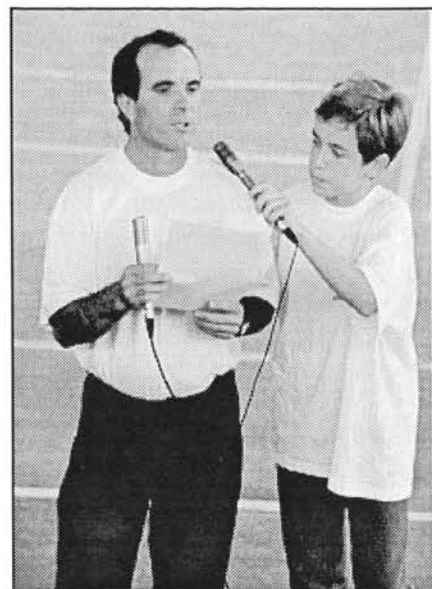
Després va ser Marcos Gázquez, president d'AMDM qui es dirigí als assistents, a qui agrai la seva presència i el suport que mostraven vers l'Associació i els malalts en general. Explicà que aquells era el primer acte públic i massiu que organitzava l'Associació des de la seva constitució en el mes de maig. Va lamentar la coincidència amb la Festa d'es Vermar a Binissalem i la cimera a Formentor,

actes que impediren, el primer, l'assistència de les primeres autoritats que estaven convidades i, el segon, restaren protagonisme informatiu a la convocatòria. Agrai el suport rebut i les mostres de solidaritat que ja havien obtingut. També va tenir paraules d'agraïment per a l'Ajuntament d'Artà que havia col·laborat de forma tan entusiasta.

La regidora de Sanitat i Serveis Socials, Carme Serra, va intervenir també per reiterar la voluntat municipal de donar suport i col·laboració a entitats com l'Associació.

El Batle, Montserrat Santandreu, va resaltar la capacitat dels associats que demostren saber acceptar la dolència sense resignar-se a ser simples afectats, sinó que mostren un esperit de lluita que per força els ha de donar beneficis. Va ratificar el suport de l'Ajuntament i va encoratjar l'Associació per continuar la lluita.

El Director General de Serveis Socials, don Miquel Munar, va excusar l'absència del Conseller perquè era a una altra diada similiar (dels afectats de sordesa, a la qual s'havia compromès amb anterioritat), i no a Binissalem. Ell volia ser mostra del suport de la Conselleria amb l'Associació i va anunciar que a la propera reunió sectorial dels consellers autònoms amb el ministre presentarien una moció sol·licitant que l'Interferon B sigui inclòs en les

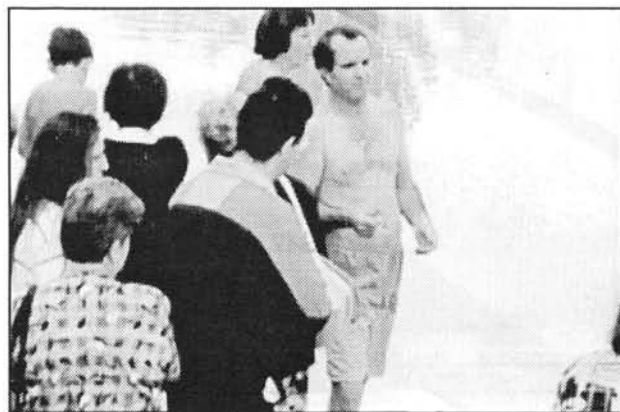


Marcos Gázquez, president de l'Associació

prestacions de la Seguretat Social.

També el rector d'Artà, Francesc Munar, va intervenir. En primer lloc va llegir una carta del Bisbe de Mallorca que tampoc havia pogut assistir a la trobada però que els manifestava la seva estima i solidaritat. El rector també va oferir la col·laboració de la Parròquia.

Finalment, el president Gázquez va convidar els assistents a la capbussada col·lectiva a la piscina, acte del qual va destacar el valor simbòlic del compromís i la solidaritat. La brusca prima que havia tornar aparèixer sobre Artà va fer que fossin pocs els que es decidissin a banyar-se, en sentit literal, és clar.



Alguns banyistes que compliren, literalment, l'objectiu de la trobada.



MOTOS-BICICLETES
COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 83 62 93 - ARTÀ



Demanda contra l'Ajuntament

Una indemnització de 20 milions de pessetes és la reclamació que ha fet el representant legal de Maria del Pilar Cortina Badia, una al·lota valenciana de setze anys que en el mes d'agost de 1994 va morir com a conseqüència d'un accident a la carretera de Cala Torta. La infortunada baixava en bicicleta i va tenir la mala sort de sortir de la carretera i estavellar-se contra una de les parets laterals. De la topada en va patir ferides que li causaren la mort de forma gairebé instantània. La demanda es basa en la responsabilitat civil de l'Ajuntament per no tenir en bon estat la carretera.

El cas ha estat posat en mans de l'assessoria jurídica municipal tot i que sembla que, no essent la carretera esmentada de titularitat municipal, la responsabilitat no correspon a l'Ajuntament. Per altra banda l'import demandat és inferior al que cobreix la pòlissa que l'Ajuntament té contractada.



Trobada Ranxera

Dia 17 de setembre va tenir lloc la tradicional Trobada Ranxera que enguany arribà a la setena edició. En aquesta jornada tots els membres de l'extensa família Ranxera acuden a Artà, a l'ermita de Betlem, on celebren una diada de companyonia presidida pel bon humor. Vegeu-los a la fotografia, tots contents de la reunió familiar.



Campanya de
Normalització Lingüística



**ELECTRO
HIDRAULICA, S.A.**

Pº Ferrocarril, s/n. Tels. 552424-
843053-07500 MANACOR
Autovia Juan Carlos I, s/n. Tel.
563655 - CAPDEPERA

**INSTALACIONES ELECTRICAS
INDUSTRIALES, DOMÉSTICAS Y
RURALES.**

Bombas sumergibles **PLEUGER**
Distribuidor exclusivo para Mallorca.

A B S, Bombas agua residual.
Distribuidor para Mallorca.

Joieria VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer de Ciutat, 16 - Telèfon 83 62 63

ARTÀ (Mallorca)

«Esbart Dansaire de l'Hospitalet»

Dissabte dia 30 de setembre arribaren al nostre poble 51 «Dansaires de l'Hospitalet». Després d'un passeig per Artà, dinaren i foren allotjats a les cases dels membres de l'agrupació local «Artà Balla i Canta» complint així la segona passa de l'intercanvi de ball començant al juliol.

El vespre captivaren el públic amb les seves danses, a cada una de les quals hi corresponia un vestit diferent. Fou una vetlada variada i fascinant. En el descans tots els dansaires foren obsequiats amb un record de part de l'agrupació artanenc i el regidor de Cultura els va lliurar un lot de llibres d'Artà.

El diumenge visitaren les Coves d'Artà i la Colònia de Sant Pere. Després de dinar, els membres dels dos grups de ball compartiren danses i cançons realitzant un veritable intercanvi no només de balls, sinó també de companyonía i amistat.

Un moment de l'actuació de l'«Esbart Dansaire de l'Hospitalet» i de l'intercanvi de presents



Comercial

ARTÀ

EN ARTÀ:

Carrer de Ciutat, 26 - Tel. 83 61 48

EN MANACOR:

Polígono Industrial
C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

Massey - Ferguson. Tractores

CONDOR Motocultores y Motobombas

BATLLE Empacadoras • Rotoempacadoras
y Sistemas de riego

ZAZURCA Equipos preparación
Tierra y Siembra

AGUDO Cubas de vacío

MONDIAL Y OPEM Motosierras

GAVARA Pulverizadores

GASPARDO Barras de Corte

JUSCAFRESA Remolques

BLANC Peladoras de Almendras

BRUN Abonadoras

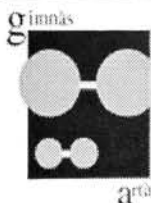


MASSEY-FERGUSON



condor

BATLLE



**GIMNÀS
ARTÀ**

**AEROBIC
YOGA
KARATE
GIMNASIA MANTENIMIENTO
PESAS MUSCULACIÓN
SAUNA - MASAJES - CAFETERIA**

Urb. Sos Monjos - Tel. 83 51 90
Artà

Programa de Garantia Social

L'Ajuntament d'Artà i el Ministeri d'Educació i Ciència han signat, per tercer any consecutiu, un conveni de col·laboració que permet desenvolupar a Artà un programa anomenat de Garantia Social. La dotació econòmica que aporta el MEC és de 7.600.000 pts perquè l'Ajuntament gestioni el personal formador, les despeses de funcionament i el material necessari per dur-lo a terme.

Recordem que aquest programa de Garantia Social (una opció educativa contemplada a la LOGSE) va adreçat a aquells alumnes que no han assolit els objectius de l'Educació Secundària Obligatoria, amb la finalitat de proporcionar-los una formació bàsica i professional que els permeti incorporar-se a la vida activa o continuar, després, altres estudis.

El programa d'enguany és d'Operari per a la Construcció. A més dels continguts teòrics, que es duren a terme al C. P. Na Caragol, les pràctiques es faran a l'edifici municipal de les cases de Betlem sota la direcció del personal formador.



Don Bartomeu Rotger, Conseller de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear, en l'acte de inauguració de l'exposició «D'Illa a Illa».

«D'Illa a Illa»

Des del 20 de setembre, en què fou inaugurada, i fins a finals del present mes d'octubre, estarà oberta a Sa Llonja, a Palma, l'exposició «D'Illa a Illa», organitzada per la Conselleria de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear, amb la col·laboració de la Fundació Cultural Mapfre Vida i el Museu de Belles Arts de l'Havana.

L'exposició vol reflectir, a través d'una sèrie d'obres del Museu Nacional de Cuba, les influències que la pintura espanyola va produir en l'art americà del segle passat, especialment a partir de l'empremta deixada per alguns pintors espanyols a Cuba. A la mostra hi són presents les diverses orientacions estètiques del segle XIX, des del neoclàssic

de principi de segle fins a les darreres propostes que precedeixen les avantguardes del segle XX.

Són 54 les obres exposades que corresponen a 28 artistes, entre els quals hi destacariem Federico de Madrazo y Kuntz, Marià Fortuny i Marsal, Santiago Rusiñol, Joaquim Sorolla, Ignacio Zuloaga, Hermen Anglada Camarassa, Joaquim Mir, Eugenio Lucas Villaamil i altres.

L'exposició s'inscriu en el marc de la política d'intercanvi d'exposicions que porta a terme la Conselleria de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear que, des de la celebrada exposició d'Icona Russa del mes de maig, s'ha estès a l'àmbit internacional.

Nota de l'administració

Recordam als nostres subscriptors i lectors que tenim existències de tots els toms que formen la col·lecció de **Bellpuig**, des del primer número (gener de 1960), fins a l'actual.

Els interessats per adquirir qualsevol tom, o tota la col·lecció, es poden posar en contacte amb en Guillem Bisquerra, telèfon particular: 83 62 88, o deixar constància al contestador automàtic de la redacció: 83 50 33.



UNISEX

Perruqueria

Àngela

Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 835777
Es prega demanar hora

CAFÈ GRAN VIA

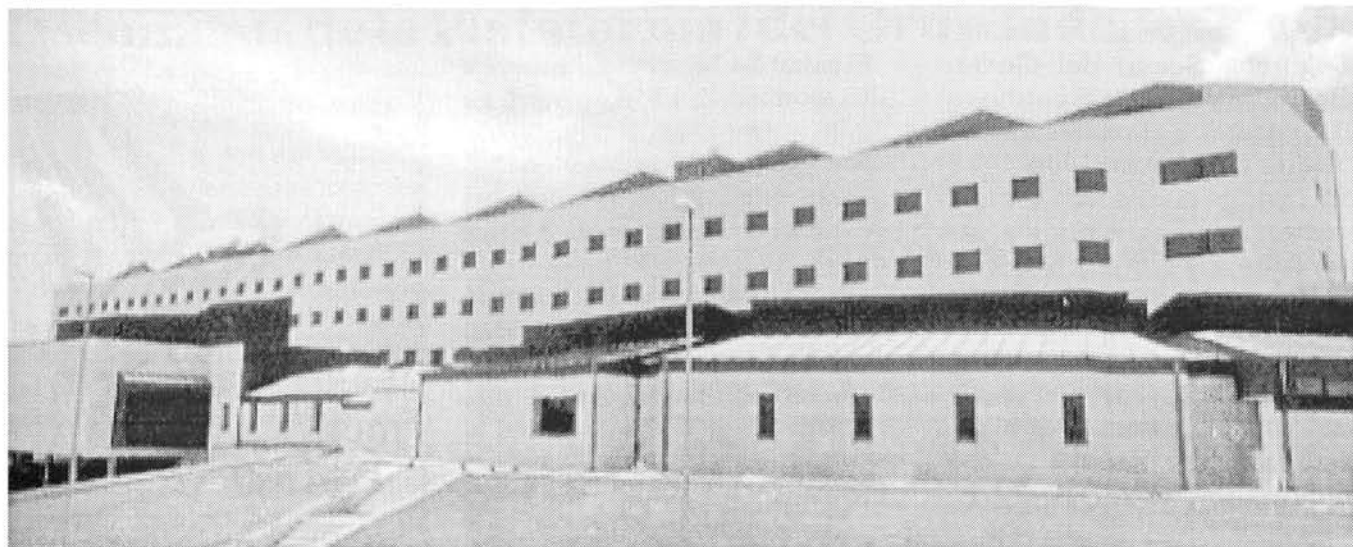
NOVA DIRECCIÓ
(Tomeu i Jaume)

c/ Ciutat, 35 - Tel. 83 50 09

Especialitat en:

Tapes variades, frit, ronyons, callos, croquetes. Entrepans, hamburguesses, Pepitos de l'lom, postres de casa, etc.

Hospital de Manacor



Vista de la part de darrera de l'hospital de Manacor

El passat dijous dia 28 l'Insalud va convidar tots els batles de la comarca de Llevant i els de l'àrea d'influència del futur Hospital a visitar-ne l'estat actual de construcció. Les obres s'han acabades amb dos mesos d'anticipació sobre el calendari previst i resta pendent l'adjudicació de tot l'equipament que l'han de convertir en un dels hospitals més moderns d'Europa. La data d'obertura està prevista per al principi del mes de maig de 1996.

Després de visitar les obres i rebre una explicació de les distintes dependències que el formen, els reuniren a la sala de juntes i se'ls va plantejar les possibilitats de

gestió que té el nou Hospital. Hi ha dues alternatives. Una, aplicar el model Insalud, actualment en vigor en hospitals com Son Dureta. L'altra seria un model nou, un hospital consorciat dirigit per un Consell d'Administració on hi serien representats els Ajuntaments, el Govern Balear i l'Insalud. Aquest segon model no té, en principi, compromisos econòmics per als Ajuntaments, però tot dependria de quin tipus de gestió es volgués aplicar.

Tots els representants municipals varen adquirir el compromís de manifestar-se, mitjançant sessió plenària, demostrant interès a la Ministra de Sanitat per aquesta

segona via, és a dir, la consorciada amb presència dels Ajuntaments en el Consell d'Administració. L'Insalud, per altra banda, remetrà als Ajuntaments distints models d'Estatuts per poder arribar a definir com podria funcionar aquest Consorci representatiu.

A les Illes Balears no hi ha precedents d'aquest tipus de gestió. En canvi a Catalunya, que té les competències de Sanitat transferides a la Generalitat, és el model majoritari amb resultats absolutament satisfactoris. Per aquest motiu es vol introduir també a Balears i l'Hospital de Manacor podria ser el primer en què s'aplicàs.



TELE MARCH
LA BANCA TELEFÒNICA

La seva oficina de butxaca.

Telefon: 901-111 000

BANCA MARCH



**CARPINTERIA
SANCHO**

**MUEBLES DE COCINA Y BAÑO
DOBLE ACRISTALAMIENTO
HERMETICO**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 83 55 83

Clàssics - Novetats - Importació

TEIXITS LLEVANT

Plaça Barcelona, 2
Tel. 457078

(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8).
Palma de Mallorca

**ATENCIÓ ESPECIAL ALS
ARTANENCS**

Programa de Salut Escolar

La Conselleria de Sanitat i Seguretat Social del Govern Balear ha definit ja el contingut del programa de Salut Escolar a desenvolupar en el curs 1995-96 i que es durà a terme en els centres públics i privats que acceptin l'oferta del Servei de Salut Escolar. La campanya serà coordinada pel responsable del Centre de Salut d'Artà.

Als alumnes de primer curs de Primària i als de cinquè se'ls farà un examen de salut i, com també als de vuitè, una revisió i actualització de l'estat de vacunacions.

Les primeres sessions es desenvoluparan en el mes d'octubre per tal de poder, en els casos d'alumnes de 5è que sigui necessari, aplicar la vacunació contra l'Hepatitis-B, la qual requereix un interval d'un mes entre la primera i segona dosi, i de cinc mesos entre la segona i la tercera. Així es podria dur a terme tot el procés dins la durada del curs escolar.

Escola Municipal de Música. Comença el Curs 1995-96

El passat dia 2 d'octubre, i durant els dies successius 3, 4, 5 i 6, a partir de les 18'00 h. fins a les 20'00 h., quedà obert el plaç per a realitzar les formalitzacions d'inscripcions de matrícules de l'Escola Municipal de Música d'Artà.

Dins l'oferta musical del curs 95-96 hi entren solfeig i teoria de la música el qual hi comprenen: Pre-musical, (destinat a alumnes que cursin 1º d'E. Primària pels quals s'hi treballarà el ritme, la motricitat i les qualitats bàsiques del so). Iniciació, (a partir de 2º d'E. Primària). Preparatori, 1º curs, 2º curs, 3er. curs, 4art. curs i 5è curs dins el pla 1966.

Dins la apartat dels instruments, a més dels que hi havia l'any passat com: piano, flauta, clarinet, saxofó, trompeta, trompa, fiscorn, trombó, bombardí, tuba i percussió, enguany hi ha noves innovacions com el violí i la guitarra (iniciació).

Els preus mensuals per a menors de 25 anys serà de 2.745 ptes. per a pre-musical, solfeig i teoria de la música, i per aquells alumnes que només vagin a classe d'instrument. Els alumnes que



triïn solfeig i instrument a la vegada pagaran 3.295 ptes.

Les classes per a majors de 25 anys tendran els mateixos preus. Aquestes classes quedaran condicionades segons els nombre de matriculats.

Els alumnes que s'integren a la Banda de Música d'Artà, gaudiran de gratuïtat total en la seva formació instrumental i d'un descompte del 50 % en l'ensenyament de solfeig i teoria de la música.

L'inici del curs donarà començ el dia 16 d'octubre i les classe s'impartiran de dilluns a dissabte, dos cops per setmana, exceptuant l'ensenyament d'instruments, d'una classe per setmana. La confirmació horària es donarà dia 10 d'octubre de les 18'00 a les 20'00 hores.

Caça de tords.

Del dilluns dia 2 d'octubre fins al dia 6, de les 20,30 fins a les 22,30 hores, l'Associació de Caçadors ha estat a disposició dels seus afiliats al local social (Bar Joan), per tal d'atendre els caçadors de tords per a la renovació de les pertinents llicències de caça.

Els ja inquiets caçadors, han acudit feelment a la cita amb la llicència caducada a mà, per tal de que una vegada donin el sus, començar la temporada de caça amb l'esperança de que enguany sia més propícia que antany.

Els més entesos, diuen que ja han sentit ropits i han vist qualche tord.

OFERTES:

CASA BOTELLA

(Fundada año 1954)

Batlessa, 25
ARTÀ

Frigorífics de 2 portes.....	46.000 pessetes.
Rentadores 5 kgs.....	36.000 «
Secadores	29.000 «
TV, 14", amb M.D.	24.000 «
Vídeos compatibles Canal+	39.000 «
Cuines «Corberó», (3 focs i forn)	26.000 «

Polèmica sobre el port esportiu de la Colònia

Documents de la Plataforma i del Grup Independents

La Plataforma d'oposició al projecte actual de port esportiu de la Colònia de Sant Pere ens va fer arribar una còpia de l'escrit signat també per un representant del GOB i un d'Els Verds que, en data del 18 de setembre, va ser depositat en el registre consistorial. Tal com figurava a portada i a l'editorial del número passat, teníem previst d'incloure'n un resum a l'edició anterior. Per un error de paginació ens va quedar sense publicar. Alhora que demanam disculpes per aquell error involuntari, oferim avui l'esmentat resum, que acompanyam d'un altre comunicat rebut el dimarts 3 d'octubre.

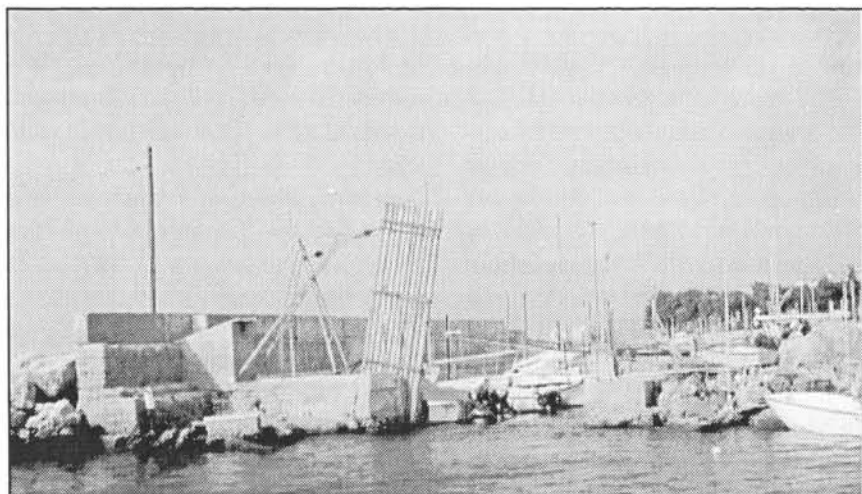
Del dimecres dia 4 és també un comunicat del Grup Independents que reproduïm al final.

Escrit del 18 de setembre a l'Ajuntament

En aquest document s'hi exposen els motius pels quals consideren oportú que es procedeixi a una nova informació al públic. Els punts en què basen aquesta petició són els següents:

1. El projecte actual no és la modificació de l'anterior, sinó un nou projecte d'obra nova pel fet que suposa la desaparició del que es pretenia ampliar.

2. El projecte necessita d'una nova informació pública pel que s'ha exposat en el primer punt. També invoquen «la gran oposició popular» a la desaparició de l'actual refugi de pescadors, defensada també per l'Ajuntament i ratificada «per 2.400 persones que s'oposen al projecte». També as-



senyalen que el nou projecte inclogui una continuació del passeig marítim vorejant el nou port constitueix també una modificació substancial.

3. Hi ha hagut, en opinió dels firmants, defectes en el tràmit d'informació pública del primer projecte: els ciutadans no varen ser prou informats i no pogueren calibrar l'impacte ambiental del nou port. Recullen també algunes disposicions comunitàries relatives a la participació ciutadana en la presa de decisions sobre «projectes amb una incidència important en el medi ambient, i el del port esportiu de sa Colònia és un d'aquests».

4. Asseguren que «les persones directament afectades pel projecte, coloniers, residents i estiuers, no desitgen, majoritàriament, el *nou projecte modificat del d'ampliació del refugi d'embarcacions de sa Colònia de Sant Pere*».

En base als punts que hem resumit demanen finalment que la corporació

municipal es pronunciï a favor «d'un nou tràmit d'informació pública».

Comunicat rebut el 03.10.95

«Independents d'Artà: s'ha acabat la mascarada»

«El 21 de setembre de 1995 passarà a la història com una de les dates més tristes del municipi d'Artà. Al plenari celebrat aquest dia en aquesta localitat, l'actual equip de Govern, els Independents, juntament amb el PSOE i el PP, acordaren per unanimitat informar favorablement el projecte d'ampliació del moll de sa Colònia de Sant Pere. És especialment lamentable l'actuació de l'equip dels Independents, un grup que fins ara s'havia caracteritzat per una decidida aposta en la conservació dels darrers espais intactes que encara resten al litoral artanenc. Ens consta,

CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

MEDICINA GENERAL

REUMATOLOGIA

CIRURGIA

DIETÈTICA

REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)

GINECOLOGIA

PEDIATRIA

**CERTIFICATS carnets d'armes
i de conduir**

**c/ Clutat, 39 - tel. 83 62 37
07570 - Artà**

doncs, entendre aquest gir sobtat en la seva trajectòria, malgrat totes les justificacions donades per justificar el que des d'un punt de vista no només ecològic, sinó també econòmic, no té cap justificació. Creim que amb aquesta pas els Independents han perdut definitivament la seva credibilitat en matèria mediambiental.

«No entenem quina castad'interessos poden tenir els membres d'aquest partit polític, com no siguin els inherents a la permanència en el poder a costa del que sigui. No entenem quin concepte de la democràcia poden tenir aquests senyors que ni tan sols s'han molestat a contestar els escrits i peticions que des de la Plataforma els hem adreçat, tot fent-los avinents del descontent d'un sector gens menyspreable de persones (2.400 signatures recollides en a penes dues setmanes), moltes d'elles colonieres o artanques, envers aquest projecte desmesurat. Aquesta expressió de la voluntat popular no ha merescut, pel que sembla, la més mínima atenció per part de l'Ajuntament, la qual cosa constitueix un menyspreu intolerable en una societat democràtica. Per això ens sentim ignorats i silenciats, quan pensam que la nostra postura ha estat en tot moment oberta al diàleg i a la recerca d'una alternativa al moll que satisfés tothom i, el més important, que no hipotecàs el futur de sa Colònia.

«Són molts els interrogants que tenim. Des d'un despreci absolut al més elemental comportament democràtic a l'actitud d'alguns partits cap a aquesta petició. Deixant de banda l'actitud còmplice del PSOE i del PP (és especialment significativa la del PSOE, que ni tan sols va admetre la inclusió a l'acord del Plenari de l'informe tècnic que sobre el projecte havia realitzat l'arquitecte municipal i on sembla que es plantejava la conveniència d'una nova informació pública) no per esperada menys lamentable, seria bo que opcions com ara el PSM, un partit que tradicionalment ha donat suport al grup dels Independents, es pronunciàs molt clarament sobre aquest projecte i que, arribat al cas, es qüestionàs molt seriosament l'esmentat suport.

«Tanmateix els membres de la Plataforma no pensam llançar la tovallola. Continuarem davant en la nostra lluita per defensar de la

depredació urbanística aquest espai magnífic de sa Colònia. Iniciarem, si cal, les accions jurídic-administratives pertinents per tal d'aturar el projecte. L'Ajuntament en Ple ha donat una passa definitiva en la destrucció d'una zona sense comparació a Mallorca; seva és doncs, en bona mesura, la responsabilitat del que pugui passar a partir d'ara. De la mobilització popular i de les accions legals oportunes depèn ara garantir un futur digne per a sa Colònia. Els polítics artanques, sense excepció, han fet una passa enrere; serà qüestió de pensar-s'ho dues vegades quan tornin a demanar la confiança al poble.

«Plataforma per un moll a mida de sa Colònia».

Escrit rebut el dimecres 04.10.95

«Comunicat dels Independents d'Artà

«Davant l'escrit de la *Plataforma per un moll a mida de sa Colònia* aparegut a la premsa de Palma d'avui, el Grup Independents considera necessari abandonar, per única vegada, la seva postura inicial de no intervenir en polèmiques sobre la qüestió del port esportiu de la Colònia. Sense cap ànim d'alimentar-la, ens sentim obligats a fer una sèrie de precisions.

«1). Lamentam profundament el to que ha adoptat la Plataforma. Al nostre entendre, inacceptable i irresponsable.

«2). O menten o amaguen que, des del 16 de setembre, tenen la resposta que diuen que no hem donat. Com també la té des de la mateixa data el GOB. Els havíem promès que els respondríem per escrit i ho férem. És absolutament injust, per no dir més, que ens acusin de menyspreu cap a les seves peticions. Almenys en aquest punt creim que estan obligats a rectificar públicament i ràpida. No té cap sentit reclamar una resposta que ja tenen i en la qual se'ls proposava una sèrie de punts que consideram útils per a un debat constructiu i respectuós. Si de veritat tenen les intencions que sempre havien dit, com a mínim haurien de tenir, ells, la delicadesa d'atendre'ls, encara que sigui des de la lícita discrepància. Tampoc no té cap sentit presentar-se com a víctimes. Hem mantingut totes les entrevistes que

ens han sol·licitat. Han examinat tots els documents que han volgut. N'han obtingut totes les fotocòpies que han volgut. Demanaren autorització per a una festa i per muntar una taula el dia de la fira i les obtengueren. Sempre se'ls ha atès. Mai no se'ls ha dirigit una mala paraula... Han rebut un tracte absolutament correcte. ¿Quan és que se'ls ha «ignorats i silenciats»? ¿Per què, doncs, diuen una inexactitud com aquesta, ofenent gratuïtament qui els ha dispensat un tracte irreprotxable?

«3). Si veritablement volen informar i formar l'opinió pública, haurien d'abandonar el to apocalíptic i pontificador que utilitzen. Tenen tot el dret del món a pensar el que pensen, a manifestar-ho i a cercar adhesions, però haurien de tenir el seny i la prudència de no creure's en possessió de la veritat absoluta ni de negar-la a qui no pensa com ells. Entenem que segueixen una línia, d'ençà del plenari del 21, que pot acabar en la desqualificació de tots els que, capaços de pensar per si mateixos, no coincideixen amb ells. Això els desqualificarà de forma absoluta per donar lliçons de comportament democràtic, procés que entenem que han començat i sobre el qual els convidam, com sobre altres punts, a reflexionar.

«4). Sembla que ens facin únics «culpables» de l'acord unànim de la Corporació. Que sumin. Mentre els Independents siguem 6 i la resta de grups sumin 7 no ens haurien de carregar més que la responsabilitat que és nostra. També haurien pogut tenir la humilitat de considerar que la unanimitat de l'acord podria obeir a raons poderoses d'objectiva coincidència en allò que ells es vanten de defensar en exclusiva: el que pot resultar beneficiós per la Colònia. Deu ser per aquesta incapacitat abans apuntada, motivada per creure's en possessió de tota l'única veritat. Podrien estar equivocats. Podrien pensar que la Corporació també té la possibilitat d'encertar en el que és bo per a la Colònia, sobretot si no fa mig any encara que uns programes polítics que incloïen la postura adoptada dia 21 varen ser exposats en la campanya electoral. Curiosament, cap dels dos partits que propugnaven una postura distinta no va obtenir cap representació.

«5). Amb tot, rebutjam els qualificatius que ens dirigeixen. No hem

fet cap «gir sobtat», ans al contrari. Seguim amb absoluta coherència amb una política urbanística que, en un altre diari però també avui dia 2, un dels membres qualificats de la Plataforma diu que és un «model de creixement que [la Colònia] ha tengut fins ara i que tothom enveja». No tenen cap fonament per acusar-nos de gir sobtat perquè és absolutament cert i comprovable que aquest «model envejat» és el que estableixen les NNSS, famoses per proteccionistes, atacades i obstaculitzades per tots sabem quina força política, que en la seva gestació inclogueren una proposta unànime de tots els grups del Parlament Balear per sostreure el projecte del port esportiu de la Colònia de la moratòria general. Allà s'hi preveia, devora el nucli de la Colònia i no a un altre lloc de la costa artanenca, una única zona portuària, fins i tot una mica superior a la que ocupa el projecte que ells denosten. Haurien de recordar, sobretot el GOB —que és membre de la Plataforma—, que no hi va haver cap al·legació a les NNSS per qüestió d'aquesta zona portuària. Ni tampoc no n'hi va haver cap quan es va presentar a informació pública el projecte primer del port esportiu. Tampoc no haurien de dir que el lloc on s'hi ha projectat el moll sigui un lloc intacte. Saben bé que no ho és, d'intacte, o almenys de forma total. Resulta que tots parlem, i ells també, d'una ampliació necessària del moll existent. La que ha proposat el Club Nàutic compleix tots els requisits



tècnics i legals. Per a la Plataforma és d'unes mides tan descomunals que justifiquen la demonització tant del projecte com dels que tenen la gosadia de no pensar com ells. Però, tot i la nostra invitació, no han dit quina seria la «seva» mida, ni com s'enginyerien a fer una ampliació sense tocar el que és intocable, ni si respondria a les mides de la Colònia o a les que ells pensen, subjectivament, que no són acceptables. Mentre no donin respostes concretes a aquestes qüestions ens hauran de permetre que pensem que fan estricta demagògia.

«6). No tenen cap dret a dir, ni tan sols a insinuar, que tenim interessos execrables. No en tenen cap evidència i un comportament noble els hauria d'evitar d'acusar-nos d'allò que mai no hem comès. La nostra política urbanística ha estat sempre clara i neta.

Ho podran comprovar per poc que s'ho mirin amb deteniment i amb ulls objectius. Suposant que estiguin disposats a una actitud d'aquestes.

«7). No menyspreem les 2.400 firmes, ans al contrari, les considerem un suport ben respectable. Però tampoc no els autoritza a creure's més legitimitats que el Consistori d'Artà, que atén també altres criteris de representativitat, com són les eleccions municipals, els resultats de les quals encara són prou frescos com per dubtar-ne ni un pessic.

«8). No haurien d'amenaçar ningú sobre la responsabilitat de les accions que ells puguin emprendre. Els membres de la Plataforma són persones adultes i haurien de ser conseqüents amb el que decideixen. El que facin o deixin de fer és de la seva estricta responsabilitat. Enverinar l'opinió

expert

**ELECTRONICA
AYALA**

Plaça P. Antoni Llinares, 1 - Tel. 836298 - AHTA


**WINDOWS
'95
OFERTA
16.900'-**

INFORMÀTICA

ORDENADOR 486 DX-4 100Mhz.

 PLACA MADRE 256K M. CACHE
4 Mb. MEMORIA RAM
DISCO DURO 420 MB.
TARGETA SVGA 1 MG. VESA L.B. AMPLIABLE
MONITOR COLOR

**OFERTA
124.900'-**

ORDENADOR PENTIUM 100Mhz.

 PLACA MADRE INTEL
CPU INTEL PENTIUM 100Mhz.
DISCO DURO 540 MB.
8 MB. MEMORIA RAM
TARGETA SVGA PCI 1MG. AMPLIABLE
MONITOR COLOR 0.28 NO ENTR.

**OFERTA
199.500'-**

PRECIOS SIN IVA.

FINANCIACION A MEDIDA
SERVICIO TÉCNICO PROPIO AMPLIACIONES Y REPARACIONES

pública, actuar irre-flexivament, rebutjar el diàleg al qual no ens hem negat mai o tenir la pretensió de l'exclusiva de la veritat són opcions que ells poden adoptar i a partir de les quals muntar tots els espectacles que desitgin. Però que no desviïn cap a altres allò que és de la seva exclusiva responsabilitat, ni s'excusin fabricant enemics inexistents. Tenen altres opcions, com per exemple mantenir una línia de diàleg, potser a partir de les propostes que els passarem dia 16 de setembre, amb l'ànim d'arribar, entre tots, a acords que segurament

són possibles. Aquest és el camí que hem triat nosaltres.

«9). Els Independents som plenament conscients de les decisions que adoptam i asseguram que obeeixen a criteris objectius i llargament elaborats, reflectits en els documents que els donen força jurídica i legitimitat democràtica. Ningú, ni GOB ni Plataforma, tenen autoritat moral per negar aquests fets evidents. Tampoc no ens creim en possessió de tota la veritat, però sí de qualche trosset. L'aportarem a qui es mostri disposat a parlar-ne amb respecte i igualment

conscient de les limitacions que hi ha per poder fer efectiva una política conservacionista. D'això en parlarem sempre amb qui es mostri partidari del diàleg i d'acceptar que l'altre també deu tenir un trosset de veritat. Lamentam comprovar que la Plataforma s'allunya de la via que inicialment havia emprès.

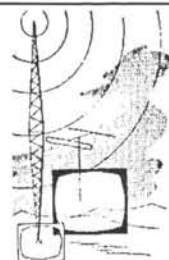
«Artà, a 2 d'octubre de 1.995

«Independents d'Artà.

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Plaça Orient, 6 - Capdepera
Para avisos y preavisos:
tels. 56 30 96 y 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS



Electrodomésticos
Reparaciones eléctricas - Antenas

Proyectos

Mateo Morey

83 51 35

C/ Rafel Blanes, 42 Artà (Mallorca)

FOTOGRAFIA - JOIERIA

NOVETAT!

Compri les seves joies, regals,
càmeres de fotografiar...

I PAGUI EN TRES MESOS
sense cap tipus d'interès!

INFORMI'S CA'N TORRES

FOTO TORRES

c/ Ciutat, 2 - Artà tel. 83 60 88



Xarxa de Biblioteques adherides al Consell Insular de Mallorca

Funcionament, novetats i activitats de la biblioteca municipal d'Artà

Al número passat parlàvem dels diferents serveis que donava la nostra Biblioteca de Na Batlessa als estudiants i a tot el públic en general. Avui intentarem detallar una mica com es donen aquests serveis i com s'utilitzen per contribuir a la millor utilització del nostre fons bibliotecari.

S'intenta **orientar** els lectors en la utilització dels serveis, el reglament, la forma de fer-se'n soci o resoldre qualsevol dubte bibliotecari.

Les **consultes** a les aules poden trobar els lectors a més dels més de 10.000 volums existents actualment a la nostra biblioteca, unes 80 publicacions periòdiques, entre altres la nostra revista local **Bellpuig**, i 7 diaris, entre els provincials i altres.

Les consultes que es fan a la sala normalment són puntuals, ja que les que s'han d'aprofundir en un tema, generalment s'emporten el llibre a casa.

Els préstecs.- Aquest servei ens permet treure dos llibres per un període de 15 dies. Com es pot veure, el principal avantatge que té és la comoditat de fer les consultes a casa, sense presses ni passar pena de pensar si a l'aula, potser quan el vulgui, estarà en mans d'un altre lector. Com tota la resta de serveis, el de préstec és també totalment gratuït.

Una altra activitat molt essencial i positiva és **l'animació infantil**. El nin és un públic molt especial. Necessita d'una animació que l'iniciï en el funcionament de la biblioteca i li desenvolupi el gust per la lectura i la consulta.

Per donar a conèixer el que és la biblioteca, es solen fer visites comentades. Són unes visites col·lectives on es mostra el funcionament de la biblioteca adequant l'explicació segons cada edat dels infants. Altres activitats són les visites dels especialistes en animació infantil, com poden ser els diferents tallers d'entreteniments de titelles i contes adients per als infants. La dinamització infantil pretén potenciar les lectures entre els que ja són lectors i presentar-les als que encara no ho són.

Novetats

Ara intentarem fer un repàs de les novetats rebudes darrerament, sobretot pels qui encara no s'han adonat de la seva existència a la nostra biblioteca.

1.- Novetats entorn a Mallorca:

Novel·les:

Les Illes inoblidables.- (Miquel Segura; Ed. Los Iconos de Ferón, 1995).

Es tracta d'una crònica de



l'emigració balear a Amèrica a través del testimoni dels seus darrers protagonistes. **Miquel Segura** entra de manera rigorosa, però també literària, dins les vides de tants homes i dones que un dia van haver d'abandonar les nostres illes i cercar fortuna més enllà de l'Atlàntic.

Memòria xueta.- (Miquel Segura, 1994).

Ens presenta una crònica profundament humana i apassionada viscuda en la pròpia carn des de la infantesa i des del moment de la difícil descoberta del món, quan a l'hora de conformar la seva condició de persona, se n'adona que no tot és un jardí de roses.

Teatre de la revolta.- (Joan Soler, Miquel Mestre i Llorenç Moyà; Ed. Documenta Balear 1994).

Aquesta obra es divideix en tres drames d'autors que pertanyen a generacions consecutives. Les dues primeres obres tracten de l'alçament i la derrota dels forans a Mallorca a mitjan segle XV. La segona, tracta de la Germania a Mallorca en la segona dècada del segle XVI.

XARXA DE BIBLIOTEQUES

CONSELL INSULAR DE MALLORCA



Entrevista al Dr. Vázquez Roel

José Maria Vázquez Roel, és un mallorquí més, encara que hagi nascut a Galícia. Aquest metge psiquiatra és un punt obligat de referència quan es parla del tractament de l'alcoholisme o dels problemes que per a les famílies comporten aquesta i altres addiccions patològiques, com el joc, els trastorns de l'alimentació, l'abús de medicaments i altres.

Creador i director d'una clínica especialitzada en aquests tractaments, President d'una Associació que lluita contra l'alcoholisme i director d'una revista especialitzada en el tema, és impossible parlar amb ell sense fer esment del que omple tot el seu temps.

Valdria dir que en els més de deu anys que va començar a tractar amb malalts alcohòlics, el doctor Vázquez ha conegut centenars de persones que tenen problemes d'addiccions, malalts, famílies senceres malmeses per l'addicció d'algun dels seus membres, i no solsament alcohòlics, també altres addictes han arribat al seu despatx per cercar remei al seu estat.

Lluitador, perseverant i emprenedor, s'ha vist enfrontat molt sovint amb les institucions per imposar els seus criteris en el tractament de allò que ell diu que és el pitjor problema sanitari del país.

Gabriel Pastor Tous.-Tant estès creis que és l'alcoholisme, com per considerar-lo el problema sanitari més greu?

José Maria Vázquez Roel.- Per molt que s'expliqui, mai serà suficient per conscienciar la gent del perill que representa. Crec que realment vivim a



Foto d'arxiu als estudis de Ràdio Artà Municipal durant un programa

una societat alcoholitzada i alhora alcoholitzant. Mirau al voltant vostre amb ulls un poc objectius i podreu jutjar.

Segons les estadístiques, un 10% de la població té problemes per culpa de l'alcohol, però aquesta xifra, tot i essent impressionant, no ens diu res.

Pensau que l'alcohol i el beure és un acte com a imprescindible a la nostra societat. Tota reunió, tota trobada, les festes, els disgustos, tot s'acaba amb una copa a la mà. Per als nins, beure és com el carnet per considerar-se major. No hi ha cap mena d'educació preventiva, ni per part de les autoritats cap mena de programa per informar.

Hi han milers de famílies descompostes per l'alcoholisme d'un dels seus membres. Quan a una família hi falta

la comunicació, quan un dels seus membres majors no compleix els seus deures envers els fills i la companya o el company, la unitat familiar és coixa i distorsiona el desenvolupament dels infants i de la pròpia unitat familiar. I en això ningú no hi pensa i cap estadística no parla del mal que s'està fent a milers de nins que creixen amb un distorsionament del seu entorn, amb una mancança d'equilibri i que el dia de demà, seran persones amb uns trastorns de personalitat, si no són també uns addictes a qualsevol de les drogues que la societat ens ofereix.

GPT.- Tots coneixem el problema d'algun alcohòlic, però no sembla que la xifra sigui tant important.

JMVR.- El pitjor és que no es veuen els alcohòlics que hi ha.

millor

BAL -090 Telefax 586470
Telex 69505 VGOR E

C/ Binicanel·la, 12
Tel. (971)585515-585552
Cala Millor

C/ Cala Agulla, 19
Tel (971)56 4300-564017
Cala Rajada

VIENA EN OTOÑO, del 26 al 29 octubre...39.900 Ptas.
PARIS, Castillos del Loire, del 30-10 al 1-11, = 74.800.

ESPECIAL NOVIOS:

EGIPTO, Tierra de Faraones. 11 días...95.400 ptas. (incluye crucero por El Nilo en P.C.).

TUNEZ, 8 días...48.900

Gran Circuito de Tunez, P.C. ...64.500

SANTO DOMINGO, 30% Dto. 9 días, todo incluido= 1ª persona 145.100 ptas.

2ª persona: 101.570 ptas.

NUEVA YORK, 9 días 134.000. Salida desde Palma. Incluye: Avión + traslados Hotel A-D. Visita Alto y Bajo Manhattan. Seguro turístico.

PARIS Y NUEVA YORK, Desde Palma 9 días: 132.000 ptas.

Especial vuelo, solo ida: LONDRES= 15.500 ptas.

OTOÑO 95

Especial «Puente del Pilar», del 12 al 15 de octubre.

VENECIA.....59.700

MALTA49.900

LONDRES.....76.000 (del 11 al 15-10)

VIATGI MILLOR AMB VIATGES MILLOR.

L'alcohòlic no és l'embriac que està ajeput pel carrer amb la botella de vi al costat. Aquets són la punta de l'iceberg. L'alcohòlic més corrent la major part de les vegades no reconeix que ho és, no s'ho planteja. Ha format una personalitat concreta que disfressa i amaga als ulls dels altres. Molt sovint ni la pròpia família sap on és la clau del problema, toleren canvis d'humor, excuses, retards, i una degradació de la vida en comú que, poc a poc, sense avisar, acaba essent la norma de cada dia.

GPT.- Com definiria, doncs, un alcohòlic?

JMVR.- La definició més simple seria, que és alcohòlic la persona que té problemes per culpa de l'alcohol.

L'alcohòlic és la persona que té un trastorn orgànic de personalitat, produït per l'addicció a una substància, independentment de la quantitat d'alcohol que begui i del temps que fa que el consumeixi. És evident que hi ha graus dins d'aquesta classificació i que no tots els addictes presenten les mateixes patologies orgàniques, però també es pot demostrar que quasi tots presenten uns senyals de personalitat molt semblants que permeten donar la definició anterior.

El cercar el perquè hi ha cada cop més persones que s'enganxen a l'alcohol o a altres drogues, entraria al camp de la sociologia. La meua opinió és que la societat actual ofereix poques possibilitats de desenvolupament personal i sí empeny, per contra, a un consum i una manca de consideració envers els valors individuals. Molta gent troba més còmode fugir de la realitat que afrontar-la, i fugir dels problemes refugiant-se en un consum, ja sigui d'alcohol, d'altres drogues, o realitzant activitats d'una manera patològica.

GPT.- Quin paper han de tenir en aquest terreny les institucions, segons vostè.

JMVR.- Primer hem de pensar en què volem fer i on volem actuar. La cultura mediterrània és una cultura vinícola, per tant la actuació de

l'administració seria sobre tot d'informació. No es tracta d'anar contra res, es tracta d'avisar del perill que hi pot haver a l'excés en el consum. Per altra banda s'ha de ser conseqüent, és absurd avisar dels perills de la conducció, si s'ha begut i deixar en canvi que els bars de les carreteres i autopistes facin fàcil el consum a tothom i a qualsevol hora. És un altre contrasentit fer retransmissions esportives amb el patrocini de begudes alcohòliques, per no parlar del cost que representa a la sanitat pública l'assistència als alcohòlics.

Ahora que un programa preventiu, s'hauria d'estudiar el tractament dels afectats. Encara és important el nucli de la societat que tenen una visió moral de l'alcoholisme. El bevedor el que fa és «pecar», perquè si beu és perquè ell vol, i sota aquesta premissa, al bevedor l'han d'atendre els Serveis Socials, o les institucions benèfiques. L'assistència pública sanitària atén els malalts amb problemes produïts per l'alcohol, però no es fa tractament de l'alcoholisme com una patologia amb característiques pròpies. Tampoc som en general conscients de les despeses que això representa. Tots els hospitals són plens de malalts que han abusat de la beguda i tenen problemes neurològics, digestius o de qualsevol altra mena, amb el cost que això representa. En canvi es deixa que el tractament de l'alcoholisme segueixi al marge de la sanitat oficial i estigui en mans d'institucions més o menys benèfiques, ja siguin religioses, dels serveis socials, etc. o en mans de la sanitat privada.

GPT.- Aleshores, què demanaria vostè?

JMVR.- Que se comenci als col·legis i als instituts a explicar de manera seriosa què vol dir ser alcohòlic, que s'expliqui ben clar que un alcohòlic ho és contra la seva voluntat i per tant cal ajudar-lo, no amagar-lo i que les famílies que tenen aquest problema, han de demanar ajut tan aviat sospitin que algun dels seus membres pot ser dependent de l'alcohol. Que les persones que estan caient o entren en aquest parany no tinguin empegueïment de dirigir-se a algun professional que els pugui ajudar. Tot això seria també correcte per altres addiccions.

És llastimós observar que tots els ajuts en qüestió d'addiccions, o quasi tots, van dirigits als que tenen problemes amb altres tipus de drogues, les anomenades il·legals. Al contrari, en aquelles drogues que la mateixa societat tolera i d'alguna manera promociona, existeix un buit assistencial i la societat fa la política de l'estruc, amagant el cap sota l'ala.

Dissabte dia 7, a les 16:00 hores, en el programa de Ràdio Artà Municipal «Addictes a la ràdio» hi haurà la presència del doctor Vázquez Roel del qual publicam la present entrevista.

En el programa es tractaran els temes a partir de la col·laboració «Morts per vergonya» publicat al número 526 de **Bellpuig**, i s'ampliaran els aspectes apuntats en aquesta entrevista.

Us convidam a participar en aquest programa de ràdio.



Clínica Capistrano

LLISTA DE NOCES

ELECTRODOMÈSTICS

JUGUETERIA

Comercial Sansaloni

OBJECTES REGAL

C/ RECTA, 2 TEL. 83 62 93 - ARTÀ

La quotidiana normalitat

El **Bellpuig** d'avui s'honora d'escampar a la llum pública un artanenc senzill, discret, rialler, gras, bonando i amant en exercici de la bona teca.

Formidable gastrònom, tot el seu paladar mastega i assaboreix, la panxa ho capola talment una caldera d'aram cou el negre en dies de matances. I tant n'hi hagi: si és fat perquè és fat i si passa de salat, l'aigua fa miracles.

Paradoxalment, però, el que de veritat porta de través el nostre home, és la indeclinable afecció a caçar tords amb filats. Els colls d'engany el duen venut i amb tal de filatar un túrdid, és capaç de fer el santarrot durant hores seguides sense xitar ni motar i a penes fondre alè.

La rosada matinera així com tampoc la funesta negror dels horabai-xes entrats en fosca, no representen cap entrebanc per intentar dur per olla.

L'esport, en canvi, tret d'una mica de fútbol i ciclisme, poques coses li diu, a no ser que el vegi per TV.

D'aquesta manera tan simple hem intentat perfilar el croquis humanal d'en Toni Cursach Flaquer, Mengol, popularíssimament conegut per en Toni des Pujols.

La naixença d'en Toni aixímateix fou una endarrerida però anhelada sorpresa, tota vegada que els pares, Pere Cursach Ginard, De Santa Cirga, i Maria Flaquer



Amorós, Mengola, a l'hora del succés tenien 40 i 36 anys respectivament.

Si en aquesta avinentesa hi afegim que els progenitors maritaren el 21 de febrer de 1931 i en Toni va néixer a Barraques, 12, el 18 de maig del 39, no ens vindrà de noves l'endarreriment filial amb què en Toni es plantà al món (Per cert, en aquella data a Palma hi hagué la famosa concentració de les celestials Patroness dels pobles de Mallorca, en acció de gràcies per l'acabament de la guerra civil espanyola).

Casat amb Maria Sansó Ribot, filla de l'amo en Joan Sansó Riera, Fosc, de Sant Llorenç Des Cardassar, i Catalina Ribot Alzamora, Funtilla, el matrimoni

té dues filles; Maria i Catalina: la primera és l'esposa d'en Cayetano Gil Valle, la qual unió carnal ha fruitat dos nins, i la segona està maritada amb Jeroni Morey, Siurell.

Curiosament, la cònjuge d'en Toni va néixer al carrer de Sa Plaça (avui Sancho de la Jordana), 9, el 22 de febrer de 1939. En aquest domicili, el 30 d'agost del 36 era habitat per la parella matrimonial Jeroni Caminal i Maria Angela Genovart, Fornera, la vida de la qual, malauradament, fou segada per la bomba d'aviació que caigué per sobre la teulada de Ca'n Joan Moyà.

El marinatge terrenal d'en Toni és humil a més no poder: parvulari a Ca Ses Monges de Ca'n Morey,

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO VIALSA

J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)**

amb l'enyorada Sor Magdalena dels Sants Oliver. Ensenyament mitjà a l'escola dels P.P. Franciscans, on rebé classes docents dels P. Mòjer, P. Verger, P. Jeroni Genovard i l'entranyable Monsenyor P. Damià Nicolau.

Quan als catorze anys sortí del col·legi dels «frases», tot seguit entrà a l'institut De's Pujols. Després de quatre anyades fent de camperol, l'any 1957 els oncles Mateu i Miquel Flaquer, Mengol, en societat amb el pare d'en Toni compraren el tractor Frodson-Perkins i la batedora a l'amo en Miquel Amorós Sancho, Sopa, el qual havia difuntat el 16 de gener del susdit 1957.

Per poder manejar els estris de batre, en Toni, sota l'assessorament d'en Joan Alzamora, Metxo, es féu el carnet de tractorer a Felanitx.

El negoci de messes durà fins l'any 1963. Així que, a la volta d'un mes d'haver aplegat veles, en Toni es llogà de paler a l'empresa de l'amo en Jaume Forteza, Bibí, per feinejar les tasques de desmunt de la nova carretera de Sa Duaia.

Mentres terrabuidava les falde de Sa Fèl.lera, aprofità per treure's el permís de «primera». Un cop en condicions de conduir un camió de deu tones de càrrega útil, el 1968 engrossà la societat constructora Flaquer-Tous, i arribat l'any 1980, deixà el volant per establir-se a Ca's Moló de la Plaça des'Aigo, dins el rams de vimeria i esparteria.

Transcorregudes sis campanyes a la plaça més genuïna del nostre poble, en Toni, definitivament, estrenà local propi al carrer Major, 20.



Correspondència amorosa entre dos festejadors.

Carta I.

No hi ha per tant.

Un enamorat, que feia el servei militar, va escriure una carta a s'al.lota. S'amorosa carta acabava d'aquesta manera tan convincent:

«...perdona, poma meva. Si abans de coneixer-te eres una pomassa, des de que te conec has tornat una poma i mitja d'aquelles pomes ximes tan sucrades des pomerar de S'Aucell Verd, que ta mare tan bé sap cuidar.

Amb lo que no estic gens d'acord amb ton pare, és amb això que ell defensa que ses pomes del ciri tenguin es capoll i es capirol. lo més llarguers que ses pomes valencianes.

Escolta, pomarra meva; vull que me facis un favor. Ara el te dic: Es comandant té un aucellot esmitjat entre verd i blau. No sap de quina raça és. Jo sempre li sostenc que és un lloro de sa part d'allà on es sol no s'hi colga. Però ses meves sospites són de sí és mascle o bé serà femella.

¿Per qué no heu preguntes a ton pare? Jo t'ho dic perquè ton pare per sebre sa parentesca dets animals no importa que los miri a davall sa coa. Amb una paraula, tu ja m'entens. O sigui que ton pare amb ses coses des forats té una gran experiència.

També li dius que quan és soldats se posen a dir-li an es lloro «llorito, llorito», m'agafa unes melopees orbes, però, i de lo contrari, quan li diuen «cotorrita, cotorrita», sa n'alegra molt des dintingo.

Veig que en es retrato que te vaig enviar me trobes magre. Que jo estigui prim de lloms és una cosa natural i normal. ¿Saps per què? Idò perquè es ranxer només mos dóna faves per dinar i prebes torrats per sopar.

Si encara sa menjua fos cuita, aiximateix aniríem, però s'estret des ranxer està empernat amb so estalviar llenya i carbó i, a posta, tant ses faves com es prebes estan més engalavarnats que un garró de bou conglassat.

Perdona'm altra vegada per haver-te escrit aquesta carta més llarga que haver de passar un any només menjant faves i prebes. La cosa és deguda a que, pes motiu d'anar apressat, no he tengut temps de escriure-la-te més curta.

Adéu, pomarrota des meu cor i sa meva ànima i ses costelles dolces. T'estim tant, que, si de mi estigués, reganxaria sa mili.

Rèbigues una besada amb so front i una aferrada pes coll amb sos colzos. Sempre teu, en Perot Peroto que per tu és capaç de fer es toto.

P.D. Quan vaig dir an es comandant que ses úniques vaques que a ca teva teniu són ses vaques de ses cames de ta mare, per poc m'excicren a penita. Tu que pots, mira que no s'escaufi tant».

Això no obstant, el que per a nosaltres bé val una missa és l'eventualitat que en Toni és nét matern de l'irrepetible cassiner, traginer-trans-portista, mestre Tomeu Flaquer Ginard, el colossal Tomeu Mengol de la Placeta de's Marxando, perquè homes de la volada humana d'en Mengol des Cassino, dones ja no en crien.

Per afegit, els padrins paterns Toni Cursach Moyà, de Santa Cirga, i Magdalena Ginard

Espinosa, Pance-cola, a la dècada del 1890 i principis del segle XX, junt amb el germà Baltasar Cursach, amitjaren la fèrtil possessió manacorina de Santa Cirga, el topònim de la qual finca arrelà l'àlies a la família dels Cursach Moyà.

Pareix que els nostres paisans foren els predecessors dels pares de l'il·lustre filòleg Don Toni Maria Alcover, en el conreu de Santa Cirga.

Associació bonsai de Llevant.



Una vegada haver deixat clar el punt pel qual tot bonsai ha de tenir una cara i un esquena, cercarem les idees bàsiques per aconseguir un bon disseny.

En primer lloc, la soca, que podríem dir és l'eix central de l'arbre, per tant, és el que ens mereix la nostra primera atenció. En el bonsai el que s'intenta és reproduir en miniatura el més fidelment possible i la semblança d'arbres vells tal com es troben a la natura, d'aquí la importància de la gruixa de la soca del bonsai. No oblidarem que l'equilibri és la base d'un bon disseny i per tant evitarem soques molt gruixades ja que podríem

rompre l'harmonia amb la resta dels elements del bonsai.

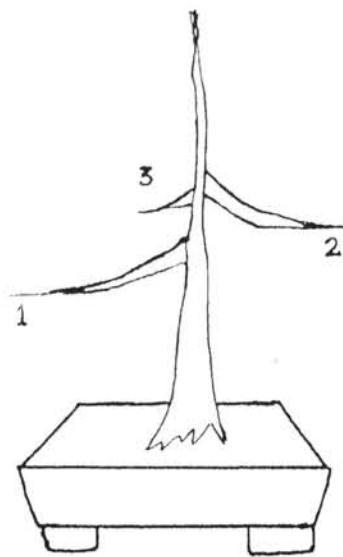
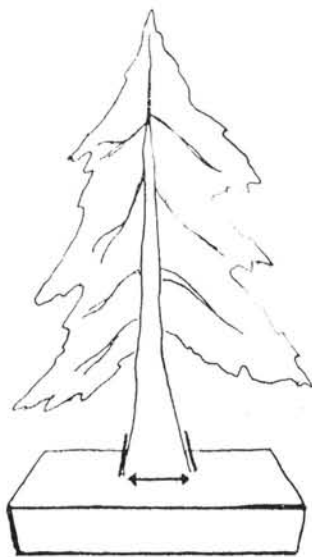
Per evitar resultats negatius, el més fàcil és seguir la següent norma que és acceptada com a bàsica i general i és que l'altura de l'arbre serà aproximadament sis vegades la gruixa de la soca, com podem veure al dibuix (Fig.1) Un altre element a considerar al llarg de la formació del bonsai són les branques. Si miram amb atenció la disposició de les branques en distints bonsais, veurem que, la majoria, el número de branques és més bé petit i que estan dirigides i ordenades. Un bonsai no és mai un duplicat en miniatura d'un arbre de la natura, sinó que, i enc que ho sembli, també el fan diferent.

Les branques, com a determinants del contorn bàsic segons l'estil elegit, varien la seva distribució i característiques. En els estils **chokan** i **mooyogi** i també en el **shakan**, la branca més baixa (fig. 2), ha de néixer aproximadament a l'altura d'un terç de la soca a partir de la base. Aquesta serà la branca més llarga. La branca superior, creix

en sentit contrari i és més curta i més prima que la primera, entre les dues n'hi trobam una de tercera que creix a la part posterior. Les branques que creixen cap al davant i directament a la cara del bonsai, les eliminarem ja que no ens deixarien veure el conjunt de la soca i branques. En canvi sí que es deixen les del terç superior de l'arbre que, per ser petites, es consideren ornamentals. En el cas de tenir dues branques oposades al mateix nivell de la soca, tan sols en conservarem una i tampoc són acceptades les que creixen paral·leles. La llargària i la gruixa de les branques del bonsai seran distintes i també ha de variar l'espai entre elles, el qual anirà disminuint cap a l'àpex.

Mateu Mascaró.

Nota.- Els interessats en el tema del bonsai, poden contactar amb **Andreu Fortesa**, Tel. 83 62 13, o també amb **Nicolau Carrió**, tel. 83 65 99. Per excursions: **Joan Pastor**, tel. 83 51 04.



Miquel CALDENTY BISBAL
M^a. Angels RIBERA ALONSO

PSICÒLEGS

c/ Monserrat Blanes, 27-B Artà

per demanar cita amb antelació:
tel. 20 92 23

- Problemes de llenguatge
- Trastorns conductuals i afectius
- Estimulació primerenca
- Fracàs escolar
- Tècniques d'estudi
- Ansietat, depressió
- Orientació als pares

Club de la 3^a Edat**Deu anys de vida del Club, viscuts per un soci fundador.(IV)**

La víspera de l'aniversari (sempre és en dissabte), es fa un homenatge a tots els socis majors de 80 anys, i es fa entrega dels carnets de soci distingit, gaiats i altres obsequis als homenajats. Per acabar es reparteixen caramels a tots els assistents.

El diumenge, a les dotze, es celebra una missa a la parròquia en sufragi dels socis difunts haguts durant l'any. L'horabaixa, berena per a tothom, un bon plat de vianda entre el qual no hi falta la panada, coca, ensaïmada, gelat, vi i altres begudes. El vespre, un gran ball de saló amb orquestra, el qual de cada any va més animat i són moltes les colles que engronsen la panera.

Durant aquests deu anys, el club ha fet donació de títols de **Soci Distingit** a les següents persones i per motius de la seva edat:

4art. aniversari, 16 desembre de 1989.

Maria Pastor Mestre (Rabassona), 97 anys.
Antònia M^a Torres Salas (Cunia), 97

Bàrbara Sureda Gomila (Peixa), 97
Francesca Massanet Guiscafré (Sola), 96
Margalida Sard Sureda (De Sa Resclò), 96
Magdalena Esteva Amorós (D'en Joan Sard), 95
Piedad Echevarria Cañavate (Colònia), 95
Joan Lliteras Llabrés (De Sa Canova), 95
Rosa Femenias Llabrés (Gurries), 95
Joan Lliteras Vaquer (De Son Marí), 92
Joan Maria Massanet (De Sa Tafona), 90
Magdalena Ferrer Gil (Cap), 90

6è. Aniversari, abril de 1991.

Francesca Bisbal Sancho (Blaia), 95 anys.
Antoni Lliteras Vaquer (De Son Marí), 90
Aurelio Conesa Rufz, (ex-directiu).
Joan Terrasa Sancho, (ex-directiu).
Gabriel Massanet Femenias, (ex-directiu).
Francesca Picó Gili, (ex-directiu).
Cristòfol Ferrer Pons, (Soci Protector).
Ma. Ignàcia Font Dels Olors, (Per la generositat de cedir el casal per Residència).

7è. Aniversari, 16 de maig de 1992.

Margalida Bauzá Bernad (Coca), 90 anys.
Baltasar Moyá Genovard (Tesa), 90

Magdalena Massanet Casellas (ex-directiva).

8è. Aniversari, 24 d'abril de 1993.

Isabel Girard Nadal (D'es Cabanellins), 97 anys.
Aina Ginard Canet (Caragola o Maieta), 97
Maria Esteva Ginard (De Sauma), 95
Cristòfol Massanet Juan (Banaula), 95
Francesca Planisi Gil (Càndil), 90
Pere Sureda Sancho (Murtó), 90

9è. Aniversari, 7 de maig de 1994.

Isabel M^a Servera Quetglas (Petaca), 90 anys
Maria Gayá Nebot (Tita), 95
Angela Flaquer Obrador (Capdepera), 95
Miquel Sintès Pellicer, (ex-directiu)
Joan Alzamora Seguí, (ex-directiu)

10è Aniversari, 3 de juny de 1995.

Aina Ferrer Carrió (De Ses Païsses), 96 anys.
Francisca Martínez León (peninsular), 95
Catalina Vives Negre (Planxadora), 90
Gabriel Canet Llabrés (Canet), 90
Rafel Ginard Casellas (Pansacola), 90
Antonia Bisbal Gelabert (Nyeca), 90
Jaume Ginard Genovard (Butler), 90

(Continuarà)

Contestador
83 50 33
automàtic

Excavaciones
SEBASTIAN SASTRE
EXCAVADORA MINI

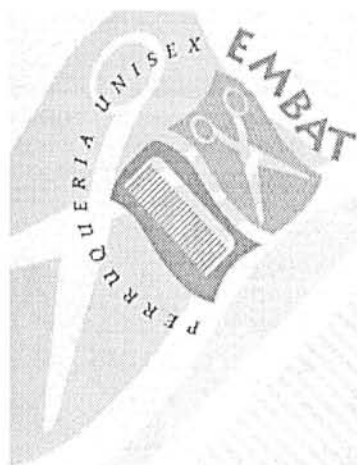
C/. Son Servera, 29
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ
(Mallorca)

TALLER MECÀNIC,
JOAQUIN ORTEGA

Venda i reparació de
bicicletes, ciclomotors,
motos i automòbils

carrer Na Caragol, 39-41 - T.Yel. 83 60 43 - Artà



Carrer Parres, 54
07570 - Artà, Mallorca
Tel. 83 68 30

L'emigració d'artanencs a Cuba. (I)

Per Cristòfol Carrió, Balín



Quan es parla dels feliços anys vint, es sol fer esment a la vida fàcil i alegre de les nits ciutadanes, oblidant l'altra cara de la moneda en la qual el qualificatiu «feliç» era purament un sarcasme.

Davant l'espectacle desolador que presentava la nostra societat mallorquina i també artanenca (poca feina, jornals baixos, caciquisme, pèssima situació al camp, etc.), la joventut pagesa no tenia més futur que seguir treballant la terra a sota d'altri, o la possibilitat d'emigrar a terres llunyanes fora del nostre continent per tal de fer, si era possible i hi havia sort, les tan sospirades *amèriques*.

Foren molts els mallorquins que no veient altra sortida a la seva pobresa, o més ben dit misèria, que cultivar la terra, la poca que tenien a l'abast o estar llogats per pa i varques, cercaren un futur millor anant a córrer món. Entre els qui emigraren recordam molts artanencs que es trobaven en les mateixes condicions i foren valents per acomiadar-se de les seves famílies i en l'esperança de provar fortuna

emprengueren l'aventura, fugint de la nostra illa, i concretament del nostre poble.

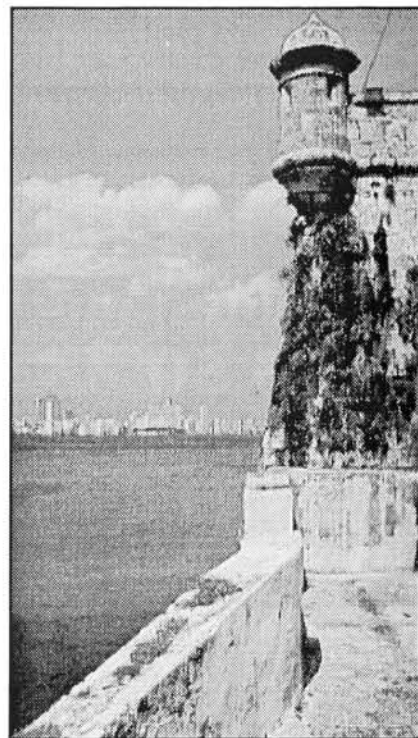
Cal reconèixer la importància històrica d'aquest fet de l'emigració i la seva repercussió al nostre poble. Hi ha molta gent d'Artà que ha tengut parents que emigraren cap a Amèrica per tal de veure de fer fortuna. Els països, entre d'altres, que més acolliren els emigrants de la nostra terra en general foren Argentina, Puerto Rico, Xile, Uruguai i Cuba... De Cuba precisament és d'on he fet una mica d'estudi, cap on molts dels nostres avantpassats s'embarcaren i hi arribaren amb l'esperança de provar fortuna, i amb els anys poder tornar a Artà amb les butxaques plenes de duros, ja que segons les noves, allà se n'aplegaven amb una senalla grossa.

Es tractava majoritàriament d'una emigració d'homes joves, que partien després d'haver complit el servei militar, i que anaven recomanats per qualcú que des de Cuba els havia enviat a demanar.

El dia abans d'embarcar, es

reunia tota la família i amistats per desitjar bon viatge al pelegrí que anava a descobrir un nou món. Per aquell temps l'Estat donava un carnet d'identitat d'emigrant, firmat per les autoritats locals (Jutge de Pau, Batle, Guàrdia Civil), i les tramitacions del passatge en gran part eren solventades per l'amo En Guillem Bujosa, Ganància, personatge que era molt popular, nascut a Bunyola i resident a Artà on va fundar la impremta «La Actividad», i efectivament era un home molt actiu.

L'equipatge solia consistir en unes quantes mudades de davall, calçons i camies, un parell de sabates, espadenyes i poca cosa



«El Morro», al port de l'Havana, el primer que veien els emigrants arribant a Cuba.

CARPINSA

Carpinteria en Aluminio
y Saneamiento

A. Cursach y E. Matallana

c/ Fray Junípero Serra, 7
tel. 83 54 78

07570 - Artà

- * Technal
- * Puertas Aluminio
- * Correderas aluminio
- * Persianas Mallorquinas
- * Cerramientos Galerías
- * Toldos Policarbonato
- * Cristalerías y Murales
- * Calefacción
- * Energía Solar
- * Fontanería

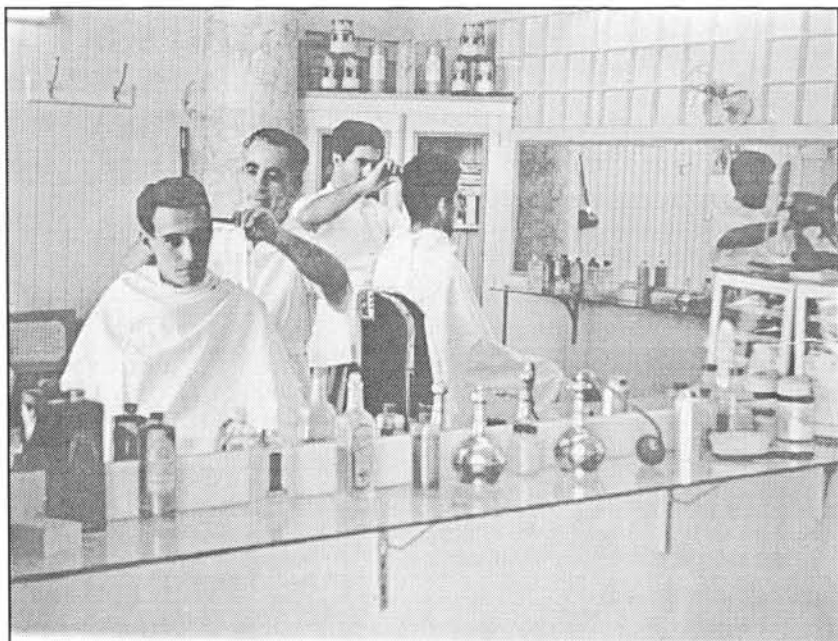
més... tot dins una maleta de fusta. Altres se n'anaven vestits amb una mudada de llista (avui, 'mil rayas'), i altres en cos de camisa. Tot a punt, molts anaven a passar el darrer vespre a l'Hotel Viena, al carrer de La Missió de Palma, per l'endemà embarcar amb el vapor Magallanes, únic que per aquella època feia la travessia Espanya-Cuba. Tardava vint-i-tres dies per travessar l'Atlàntic fent escala a Canàries, República Dominicana, Santiago....El cost fins a l'Havana era d'unes 500 pessetes. A bord del vaixell solien gastar uns vint duros.

I a la fi, s'arribava al port de l'Havana, conegut com El Morro, la fortificació més important del Carib, com mostra la foto insertada. Per tot arreu es sentia parlar la nostra llengua mallorquina i l'any 1925 es calculaven que hi havia uns 20.000 mallorquins a Cuba. Molts es trobaven amb grans dificultats per integrar-se i ho feien en el sector de serveis. S'ha de tenir en compte que la majoria eren pagesos i alguns menestrals, (fusters, picapedrers, sabaters, i fins i tot algun barber (com ho mostra la foto).

Les poblacions on s'instal·laven eren molt diverses, destacant la presència dels artanencs a Cienfuegos, Matanzas, Guantànamo, Batamanor (aquí hi havia molts andritxols, els quals vivien de la pesca de les esponges), i també a l'Havana, concretament a Marianao. A aquest darrer lloc, l'artanenc **Bartomeu Ferrer Villalonga, Murta**, associat amb el seu paísà **Jaume Massanet, Cafè**, i després continuat pel seu germà Pere, varen fundar el célebre **TEJAR TOLEDO**, empresa on bastants d'artanencs hi feren feina. Per tant, aquest negoci fou prou conegut per la gent de la vila d'Artà.

(Continuarà al proper número)

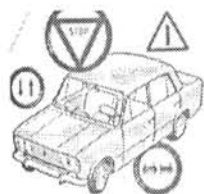
(Nota.- Els nostres lectors poden complementar aquesta sèrie d'articles amb el que es publicà al **Bellpuig** número 489, del 15 de gener de 1994)



Julia Carrió i Ginard, Fulla, casat amb na Magdalena Piris. Sua, juntament amb el seu fill. Els dos tenien una perruqueria d'homes cap a l'any vint a l'Havana. Abans d'anar-se'n d'Artà, ja tenien la barberia on és ara la casa d'En Joan Massanet (Comuna) al carrer Ciutat, la qual ara sembla que converteixen en bar-restaurant.



Pere Massanet (Cafè), natural d'Artà i que fou copropietari del "Tejar Toledo" de Marianao i germà de Jaume Massanet, fundador de dita empresa. A la mateixa foto, la seva dona i filla.



**Escola de Xofers
i Assegurances**

Gili

Director: Pedro Gili Tous

Gran Via, 42 -07570-Artà
Tels. 83 62 31-83 63 32 - Fax 83
67 11

HORARIS DE TEÒRICA:

Dilluns i dijous
Teòrica en VIDEO.

Dimecres i divendres
Correcció Text i explicacions.

Inici de curs a l'Institut

Més de 550 alumnes han iniciat, des del dimarts 26 de setembre, les classes a l'Institut Llorenç Garcías i Font. La novetat que es preveia més important, l'inici dels ensenyaments del Cicle Formatiu de grau superior d'Administració i Finances ha resultat fallida a causa de l'escassa demanda que ha tengut a l'hora de la matrícula.

Són, exactament, 574 alumnes els que s'han matriculat a l'Institut repartits en els següents nivells: 3r d'ESO, 215; 4t d'ESO, 167; 1r de batxillerat, 84; 2n de batxillerat, 93; Cicle Formatiu de grau mitjà d'Administració i Gestió, 15.

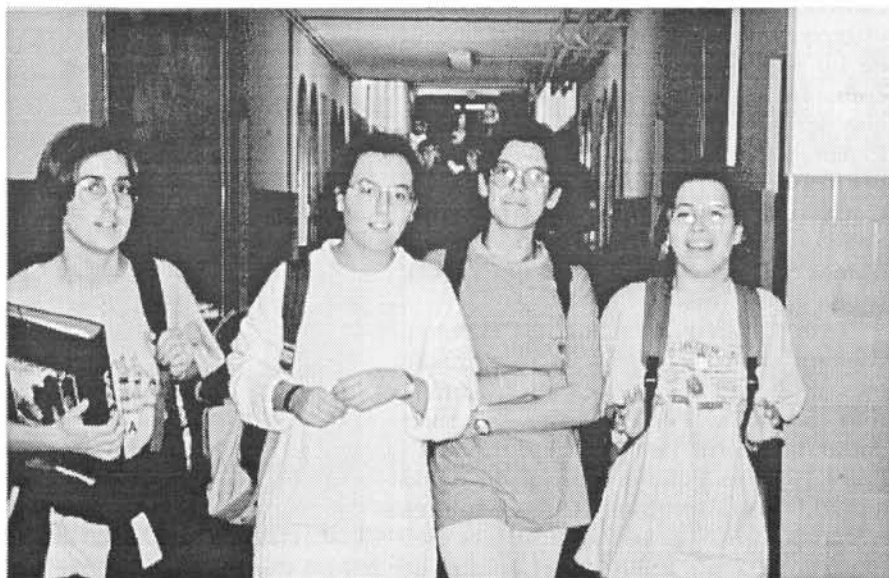
D'aquests 574, 216 provenen del terme municipal d'Artà (208 del nucli urbà i 8 de la Colònia de Sant Pere), 220 del terme municipal de Capdepera, 34 de la població de Sant Llorenç i la resta, 104, provenen del terme municipal de Son Servera i de les àrees litorals de Sant Llorenç (Cala Millor i Sa Coma).

La principal novetat que s'esperava no s'ha arribat a produir. En aquest curs s'havien de començar a impartir els ensenyaments d'un Cicle Formatiu de grau superior, exactament el d'Administració i Finances. L'escassa matrícula enregistrada, fenomen que també s'ha donat a l'Institut Na Camel·la de Manacor, ha aconsellat unificar els incrits en un únic grup a Manacor. Amb tot, la dotació especial de 2.000.000 de pessetes atorgada pel Ministeri per a l'adquisició de l'equipament d'aquest nivell de formació professional no s'ha anul·lada i això fa pensar que en el proper curs sí que hi haurà matrícula suficient per començar a impartir-lo.

Altres novetats són les obres de conservació que s'han fet a l'edifici, com també la definitiva entrada en servei dels nous espais en què s'ha adaptat el gimnàs antic. Tot i que ja entraren en ús en el curs passat, en el present ha permès descongestionar una mica els problemes d'espai, ara no greus, però encara importants.

Durant el present curs es disposarà d'una Lectora d'anglès, que aporta el Ministeri i que permetrà el reforçament del Departament amb una professora de parla anglesa. Comptant aquesta Lectora, són 49 els professors que formen la plantilla per al present curs.

En col·laboració amb l'Associació



Alumnes de l'institut, a la sortida de classe.

de Pares es procedirà a incrementar la dotació extra del Cicle Superior, majoritàriament destinada a ampliació i adequació dels equips informàtics, amb una aportació per incrementar el procés d'informatització del centre.

Quant a objectius didàctics els més importants són l'inici de redacció del Projecte Educatiu de Centre (del qual ja hi ha un primer document, el Projecte Lingüístic de Centre, aprovat pel Consell Escolar dia 4 d'octubre) i l'adaptació del

Reglament de Règim Intern a les noves disposicions que regulen els drets i deures dels alumnes i les normes de convivència en el centre.

L'Associació de Pares continua amb la seva valuosa aportació que, en règim de voluntariat, permet l'atenció de la biblioteca en hores lectives i un servei de manteniment dels jardins exteriors del centre. Aquesta zona, els jardins, volen ser potenciades de cara a l'ús dels alumnes en els temps d'esplai.

NOTA D'ATENCIÓ

Estimat subscriptor/a:

La administració de la revista **Bellpuig**, s'ha pres la llibertat i confiança de posar a partir d'ara, el cobro de la vostra subscripció d'enguany a través del vostre **Banc o Caixa** d'estalvis.

És una mesura que té per objectiu suprimir el cobrament a domicili ja que ens suposava una despesa econòmica bastant elevada, per la comisió que havíem de donar al cobrador.

Esperam que, els que per primera vegada paguin per aquest sistema, ens disculpeu per no haver avisat abans, però eren molts i ens ha faltat temps. Pregam als que no acceptin aquesta forma de cobro, ho facin a saber al nostre administrador, el qual vos donarà tota classe d'explicacions.

Esperant de la vostra bene-volència poder comptar amb aquest sistema, que molts ja havien acceptat, vos saludam molt cordialment,

LA ADMINISTRACIÓ

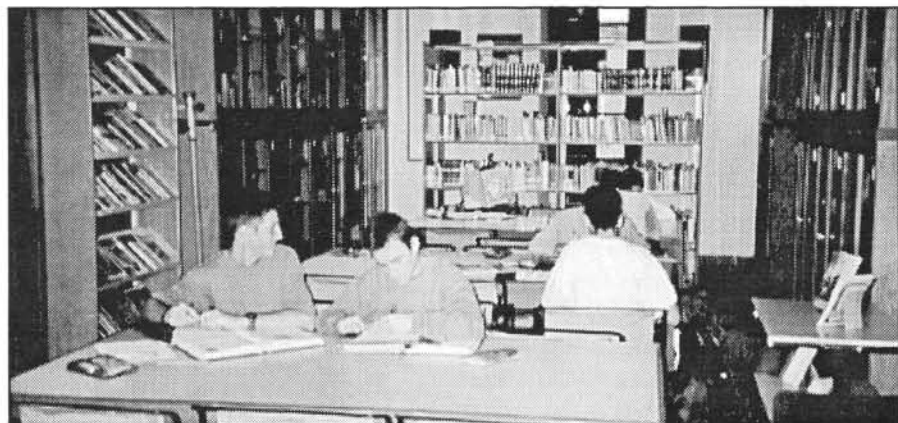
La Biblioteca, unificada per a finals d'any

Montserrat Santandreu:

«És la solució menys dolenta, menys traumàtica».

Els usuaris de la biblioteca de Na Batlessa han trobat novetats a la tornada de les vacances d'agost: en Bartomeu Fiol ha deixat el seu lloc de feina per dedicar-se a l'advocacia i poder atendre amb més intensitat les obligacions de regidor al seu municipi, Felanitx; na Catalina Llaneras hi farà feina (26 hores setmanals) durant els propers 6 mesos en virtut d'un conveni entre l'INEM i l'Ajuntament, i ajudarà Maria Àngela Sureda (24 hores setmanals), bibliotecària de la Caixa, que ha passat a la plantilla municipal, les dues a mitja jornada.

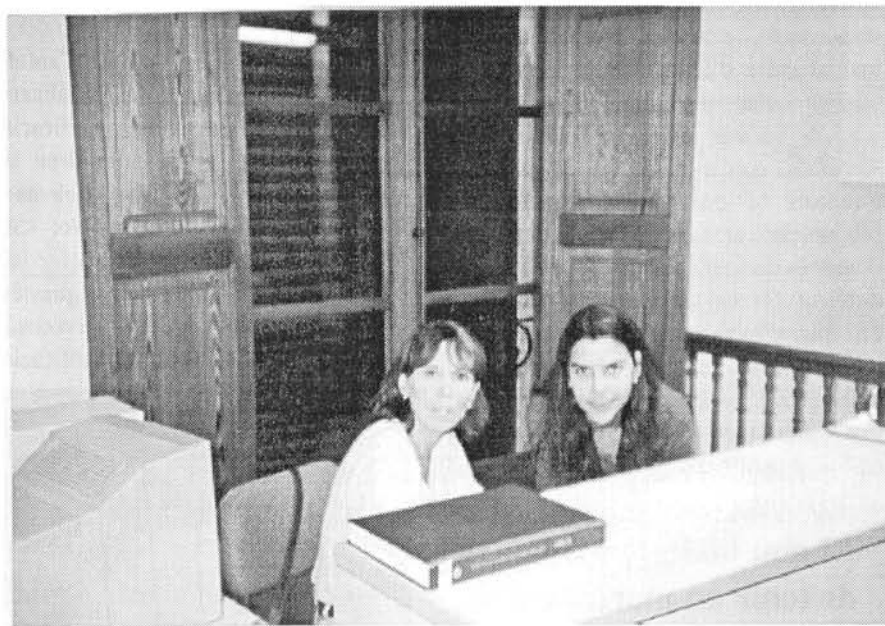
La fusió de les dues biblioteques va poc a poc i a la biblioteca no se sap res encara de terminis, «això només ho saben a l'Ajuntament», diu n'Àngela, però sí s'anima a afirmar que «és necessari que una persona es dediqui a feina exclusivament de biblioteca, perquè en Bartomeu no podia amb tot: preparar exposicions, fons Miquel Barcelò, tot li queia a ell i, com és clar, al final la feina que se'n resent és la de la biblioteca, perquè és la que menys es veu, per exemple hi havia 300 volums sense registrar etc.».



Els estudiants ja han començat a utilitzar les sales de lectura

De la qualitat dels fons provinents de la Caixa en relació als ja existents a na Batlessa té una opinió matisada «Aquí hi ha coses que tant de bo si també les haguessin tngut a la Caixa, però el mateix es pot dir a la inversa, a la Caixa hi ha fons que m'hagués agradat trobar aquí. Per exemple avui mateix m'han demanat un diccionari de termes de geografia; a la Caixa hi havia diccionaris de termes de geografia actuals, aquí no n'he trobat cap. Jo no dic que no hi hagi coses que estiguin

pasades, perquè fa 30 anys que la biblioteca de la Caixa estava oberta i per força ha d'haver-hi coses passades; però les coses que es podien actualitzar s'actualitzaven, es tenen els suplementes de les enciclopèdies, llibres actualitzats en reedicions, etc. La persona que digui que la biblioteca de la Caixa no estava al dia és que la utilitzava poc. El fet que es comptàs amb un sistema de préstecs interbibliotecaris vol dir que la biblioteca estava actualitzada i que teníem coses d'interès».



«És necessari que una persona es dediqui a feina exclusivament de biblioteca»

Un heretatge positiu

A l'Ajuntament, en Gabriel Tous, i Montserrat Santandreu, el batle, que el va precedir en la regidoria de cultura, ens han comentat com quedarà Na Batlessa: el projecte i els seus terminis. Gabriel Tous fa una primera valoració de l'heretatge rebut «És una valoració molt positiva. Ara estam estudiant les característiques que ha de tenir la persona que hem de contractar per cobrir la plaça de Bartomeu Fiol. El procés d'integració va bé; però lent. El que s'ha fet és reordenar tot el material que hi havia tenint en compte el que ha d'arribar de la Caixa. Estam pendents de buidar les dues sales de l'entrada, però no es poden buidar fins que estiguin acabades les noves dependències del Serveis Socials al carrer Quatre Cantons. Abans de final d'any ha

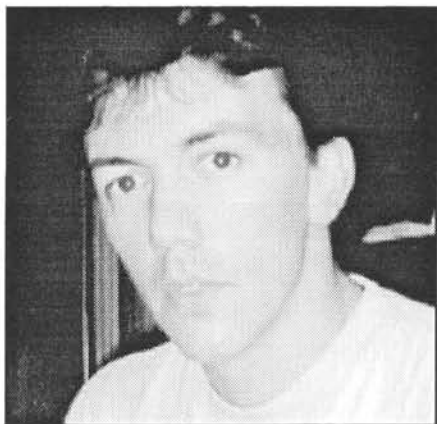


TELE MARCH
LA BANCA TELEFÒNICA

La seva oficina de butxaca.

Telefon: 901-111 000

BANCA MARCH



d'estar tot fet: els Serveis Socials al nou lloc i la Biblioteca ampliada».

A Na Batlessa només es realitzaran obres menors, i el pressupost aproximat és 1.200.000 pesetes, sobretot dedicat a nous prestatges, mobiliari de les noves sales, decoració i dotació informàtica. En la planta baixa hi haurà la sala infantil i juvenil, i l'actual sala general de consulta i treball quedarà ampliada amb la que fins ara es dedicava a infantil. El segons pis quedarà com ara dedicat a sala de projecció de vídeo i videoteca. «Es tracta de contar amb una biblioteca que oferti un servei divers per a un públic divers: infantil, juvenil, adult... que cadascú tenguí el seu espai perquè són públics que demanen una oferta distinta, i prou equipada i complementada perquè cadascú es trobi en el màxim de gust dins el seu espai. Que els usuaris rebin el servei correcte i adequat que es mereixen». Tot això, diuen el regidor i el batle, per Nadal ha d'estar fet i acabat.

Problemes amb el programa informàtic del CIM

«La unificació de catàlegs i registres s'anirà fent a mida que els llibres de la Caixa es puguin anar col·locant a Na Batlessa», diu Gabriel Tous, que torna a posar la fita de Nadal com a plaç. Però hi ha més problemes «el més greu és que el programa informàtic del Consell Insular de Mallorca, que s'aplica a la xarxa del Consell dins la que està inclosa Na Batlessa, no permet la introducció de nous fons si no passen directament pel Consell, per la qual cosa els Ajuntaments no tenen la possibilitat d'ampliar els fons de les seves biblioteques municipals perquè no existeix aquesta via», es queixa Monserrat Santandreu. «Una de les coses que precisament es va demanar en la visita de la presidenta del CIM, Maria Antònia Munar, és que es canviï aquest programa informàtic de la Xarxa de Biblioteques de Mallorca».

No han trobat massa sorpreses en els

fons de la Caixa, «tant el darrer batle, Miquel Pastor, com jo, quan era responsable de cultura», diu Monserrat, «ja ens cuidàrem de visitar la Caixa i veure quin fons hi havia

M. Santandreu, batle:
"La unificació ben feta, estructurada i comptant amb el personal adient, pot donar més i millors serveis dels que donaven abans les dues per separat."

allà, 10.000 volums, en general molt semblant al que teníem a Na Batlessa. Ja sabíem que molt del material que hi havia estava repetit; no obstant això també vam veure una quantitat molt important d'obres infantils i juvenils de les quals a Na Batlessa n'hi havia poca cosa; també es duplica molt material de consulta, grans enciclopèdies, etc. per als alumnes de primària i de secundària, que ens permetrà doblar l'oferta de les sales d'estudi. Una part important també dels fons està format per volums i documentació molt antiga: primeres edicions i bibliografia molt diversa, que també té el seu valor», encara que molta, com més tard reconeix en Tous difícilment tindrà un ús públic ni estarà a la vista per ser edicions desfasades.

Encara no tenen del tot definit el perfil laboral del nou bibliotecari, però, segons el responsable de cultura, haurà de tenir un marcat caire d'animador socio-cultural, tenir un contacte directe amb els moviments juvenils, i a més tenir cura del Centre de Recursos, cuidar-se de les exposicions, quedant la part més estrictament bibliotecària atesa per Maria Àngela, que només es dedicava a això. «El que s'hagin duplicat els fons i les sales de lectura no vol dir que s'hagi duplicat la feina a la biblioteca. Les feines que abans es cobrien amb una sola persona pensam que ara amb dues poden quedar cobertes. El que vulgui accedir a la feina sabrà bé quines seran les

"El nou bibliotecari haurà de tenir un marcat caire d'animador socio-cultural."

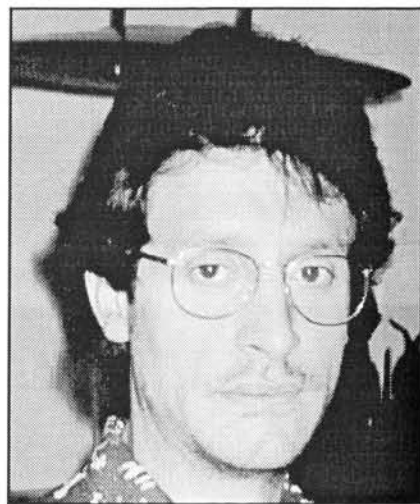
seves feines, la convocatòria pública es farà ben aviat», un altre pic, abans de Nadal. Segons el batle es pretén que la

plaça es consolidi i que després d'un període de prova d'un any aproximadament el contracte sigui fix. En aquest sentit afirma que també estan normalitzant la contractació laboral «en el sentit de consolidar els serveis i els llocs de feina» del personal que ocupa càrrecs tècnics a l'àrea socio-cultural (assistent social, i psicòlegs i logopeda de l'SMOE) i s'ha proposat la seva contractació definitiva...

El pressupost per a noves adquisicions s'apujarà un 25%

Demanat per l'increment previst per l'any que ve en la partida de biblioteques, el batle anticipa que s'augmentarà «Serà un creixement proporcional, però tampoc suposarà duplicar les despeses perquè per exemple la majoria de les subscripcions a diaris i revistes estaven duplicades, i molts dels llibres nous que arribaven també. Per adquisició de llibres i publicacions l'any passat crec que estava entre 500.000 i 600.000 pes.; enguany es pot incrementar en un 25%. Si es mira en termes globals sí que disminuiran la quantitat que es gasten en noves adquisicions; però s'ha de tenir en compte que moltes despeses d'aquestes, com la majoria de les publicacions, abans estaven duplicades i seria absurd mantenir-les. Una altra partida apart serà la del nou bibliotecari-dinamitzador cultural».

«L'Ajuntament segueix tenint una sola biblioteca», subretxa Tous. Tant ell com el batle no volen valorar globalment com a positiva o negativa la unificació de les biblioteques. Santandreu la qualifica com «la solució meys dolenta o menys traumàtica per al poble: «Se n'anava el fons fora d'aquí o el conservàvem nosaltres en aquestes condicions i amb aquests sobrecosts afegits que hem acceptat. La unificació



ben feta, estructurada i comptant amb el personal adient, pot donar més i millors serveis dels que donaven abans les dues per separat. Els darrers anys la de la Caixa només funcionava com a biblioteca pura i dura, havien restringit molt el pressupost per a activitats culturals». Quant a la pèrdua de la xarxa interbibliotecària, Tous manifesta que es podria solucionar amb la renovació de la infraestructura tecnològica i informàtica que han demanat al CIM.

Les barreres arquitectòniques

La remodelació de la Biblioteca seria una bona ocasió per abordar un dels problemes estructurals de l'edifici, les escales d'accés, barreres arquitectòniques que impedeixen l'entrada a persones amb minusvàlues de tipus motor. Les obres dels jardins de davant ja han llevat l'escaló que des del carrer dificultava el pas, però accedir a la planta baixa de Na Batlessa o a la sala d'exposicions encara està vedat a les persones que per exemple vagin en cadira de rodes o duguin cotxes d'al.lots. «Els accessos de la Sala i de Na Batlessa presenten els problemes dels edificis vells, que son difícils d'adaptar per facilitar l'accés a les persones amb minusvàlues físiques i a la vegada no distorsionar l'estètica dels edificis. Estam estudiant



La sal infantil anirà a la planta baixa

posar un sistema similar al que han posat a la Llotja de Palma, uns elements metàl·lics fixos que es poden llevar i s'acoplen a les escales perquè les cadires de rodes puguin pujar o devallar. La regidora de serveis socials està estudiant amb l'arquitecte municipal un pla de millora dels accessos a tots els edificis municipals a través d'un pla general que el Ministeri d'Assumptes Socials ens va

remetre», afirma el batle. Amb el mateix objectiu també s'han demanat ajudes al CIM, diu Gabriel Tous, «ho estam intentant per les dues vies. També en el projecte de teatre està previst un pont que surt de les escales de la façana darrera fins al passeig dels tarongers, Estava previst que les obres començassin en el darrer trimestre d'angany». Sí, però...



ESTRUCTURAS

**Pídanos
presupuestos
sin compromiso**

**C/ Rafel Blanes, 98 tel. 83 66 64
07570 - Artà**

BALL DE SALÓ A LA COLÒNIA DE SANT PERE.

Professors: Margalida i Benjamín

Diumenge dia 8 d'octubre

1er. Curs (iniciació) des de les 11,00 hores a les 12,00 hores.

Lloc on s'impartiran les classes: CENTRE CULTURAL

COLÒNIA DE SANT PERE.

Informació: Tel. 55 01 84.



Perquè no sigui cap mal precedent

Aldarrer plenari muni-cipal, una associació, el GOB, va intervenir davant la corpo-ració municipal per expressar la seva opinió contrària a l'informe favorable del projecte modificat del nou moll (o dàrsena, si així s'estima més). La intervenció de Toni Muñoz, representant del grup ecologista, va ser precedida per altra del Batle, Sr. San-tandreu, que la va autoritzar tot i que li va retreure al GOB no haver complit el plaç de 48 hores que estableix el Reglament de Participació Ciutadana aprovat pel consistori anterior a ini-ciativa entre d'altre del propi grup ecologista.

El que no va dir el Sr. Batle és que l'ordre del dia es va fer públic més o manco amb la mateixa antelació (48 hores), i que fins ara l'ordre del dia dels plenis mai no ha arribat al GOB, ni abans ni després dels plenis i per tant és gairebé impossible complir els requisits de sol·licitar intervenir en un plenari amb 48 hores d'an-telació. Fins i tot del contingut de la majoria dels plenis només en tenim coneixement a través de la premsa, del **Bellpuig** en concret.

En benefici del Batle es podria entendre certa manca de coordinació de la burocràcia municipal, més si se vol considerar que som a començament de mandat electoral; però cal recordar que el sr. batle era el responsable de participació

ciutadana de la legislatura anterior i que precisament per això hauria de cuidar més aquest detall. Tampoc queda molt elegant aduir aquests suposats defectes formals en la sol·licitut del GOB per reduir arbitràriament el temps d'intervenció que contempla el reglament de 10 minuts a 5, (fins i tot a Toni Muñoz n'hi van sobrar la meitat); més bé pot indicar una certa reticència a posar en funcionament la reglamentació aprovada que té com a un dels seus objectius declarats reviscolar l'interès, el debat i el control públic sobre la gestió municipal. Un debat que la polèmica del moll de la Colònia ha revelat més que necessari en fer palés que les sensibilitats o punts de vista d'un ampli col·lectiu de ciutadans no es veu en absolut considerades pels seus representants polítics, en el seu conjunt.

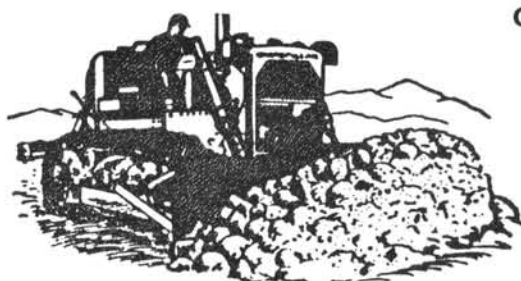
Si la por del Sr. Batle és la d'establir precedents do-lents, des d'aquestes línies m'atrevesc a suggerir-li que no esperi fins al desembre (data en què, va afirmar, tenien previst aplicar el reglament) i comenci ja a enviar la informació en els termes que estableix el Reglament de Participació Ciutadana (entre d'altres, els ordres del dia dels plenis i de les comissions informatives) a totes les entitats ciutadanes del poble. Encara que tots els col·lectius no estiguin ja registrats en el nou Registre d'Entitats Ciutadanes, fins al pròxim any es pot fer servir el registre anterior. En resum, que comenci des d'ara a fer servir el Reglament de Participació Ciutadana que tant van trigar a apropar.

Julen Adrián, soci del GOB

Si desea una buena construcción
para su vivienda pida información a:

**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO
GUERRERO**

C/ Bonaire, 14 - 07570 - Artà (971) 83 58 10



COEXA, S.A.

CONSTRUCCIONES

EXCAVACIONES

DESMONTES

PLANTA DE AGLOMERADO

ASFALTOS

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

AGLOMERADO

ALQUILER MÁQUINAS

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
Vía Mallorca, s/n - Tel. 56 37 48

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
tel. 83 56 88 Fax: 56 52 67

Començaren les activitats del curs

Durant la segona quinzena de setembre la Colònia ha recuperat el ritme habitual de l'any un cop els estudiants han retornat als seus llocs de procedència i els al·lots tornen anar a l'escola. També s'han començat a posar en marxa les distintes activitats que aniran conformant aquest curs 95-96. Entre les que ja funcionen, cal destacar el torneig de tardor de petanca organitzat pel Centre Cultural i l'Associació de la Tercera Edat, del qual ja donàvem compte a l'edició anterior, afegint ara que hi ha quinze parelles inscrites.

Per altra banda demà diumenge dia vuit s'iniciaran les classes de ball de saló que com en anys anteriors han organitzat el Centre Cultural i l'Associació

de la Tercera Edat. Els professors d'enguany seran na Margalida i en Benjamin i l'horari serà de les 11 a les 12. El lloc on s'impartiran les classes serà el saló del Centre Cultural.

Paella per recaptar diners pel nou orgue

La comissió per a la construcció d'un nou orgue ha organitzat fer una paella per tal de recaptar diners per aquesta finalitat, encara que segons els organitzadors, en aquests moments més important que els doblers és crear consciència respecte del projecte i fer ambient a fi que tant els coloniers com els residents i visitants vagin assimilant la idea posada en marxa fa uns mesos.

La paella se farà a Betlem a l'antic quarter de la bateria i serà a les 13 h. El preu del tiquet és de 600 pts i es poden obtenir al bar



Centre, a ca ses Monges o també es pot fer la reserva per telèfon cridant a Joan Caldentey al número 58-90-43.

Per altra banda, la mateixa comissió durant aquests dies està realitzant gestions amb el regidor de cultura Gabriel Tous, per tal d'aconseguir alguna subvenció per part de l'Ajuntament a fi de poder començar a fer efectiu el que fins al moment només ha estat un projecte.

BAR- RESTAURANTE CAN BALAGUER

tel. 83 50 03
c/ Ciutat, 19
07570 - Artà

*** Menú del dia**

*** Tapes Variades**

*** Cuina Mallorquina**

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 835703
07570 Artà - Mallorca



RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 835985

Algunes notes sobre els tres vespres de formació

Durant tres vespres de la darrera setmana de setembre Pere Riera i Antoni Riutort ens varen oferir un dens i interessant material de formació. Els cristians hem de poder dir en què i en què creïm d'una manera clara i entenedora. El que hem sentit aquests tres vespres ens hi ajudat. N'hem fet una breu síntesi.

I. Conec i estimo Jesús?

Jesús és l'amic que hem de recuperar. Això vol dir una relació: d'Ell cap a nosaltres, de nosaltres cap a Ell. Ens cal fer una lectura creient de la realitat. Veure els esdeveniments des de Jesús. Estudi i pregària. Per fer les passes amb Jesús

És el Jesús:

- * que no anul·la cap iniciativa ni protagonisme,

- * que fa redescobrir a cada persona i a tota la humanitat el seu paper sobre la terra,

- * que allibera de pors, de complexos, violències, limitacions i sofriments,

- * que fa renèixer en cada persona la dignitat de germà i Fill de Déu.

Perquè ELL ÉS VIU!

II. Paraules sobre el misteri de Déu

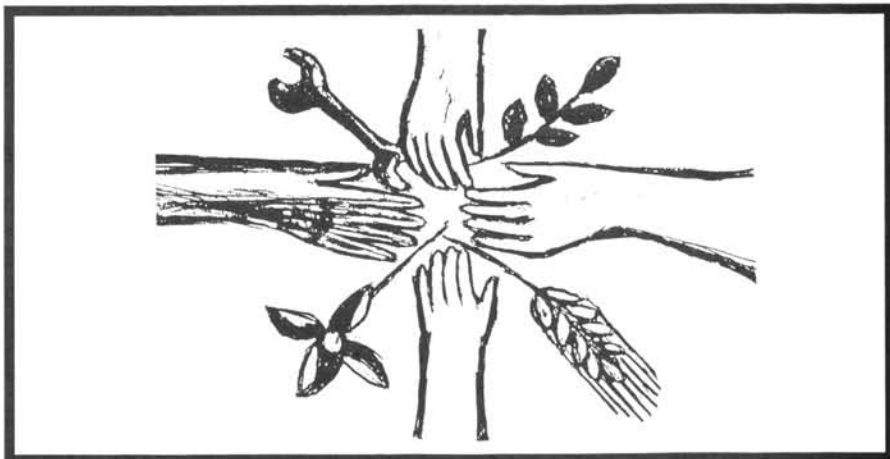
Una de les necessitats més urgents de la nostra Església és conèixer el Déu de Jesucrist, el Déu que és la resposta als interrogants més profunds de la nostra vida, el Déu que és la Salvació de l'home i del món.

Déu és el misteri absolut. Ens hem d'acostumar a acceptar Déu com és, no així com nosaltres voldríem que fos. Això no vol dir que no puguem dir una paraula responsable, encara que imperfecte, sobre Déu.

Que Déu sigui el misteri absolut no ens pot dur a la conclusió que no ens estima. Vol dir que Déu no l'hem de controlar ni manipular; hem de deixar que Déu sigui Déu, que ens estimi com a Déu, que ens ajudi com a Déu, que actuï com a Déu. Al contrari ens crearíem un ídol que esclavitzava i fa infeliç, que no salva.

Estic parlant del Déu de Jesucrist, del Déu de la Bíblia i de la Tradició de l'Església. Als ulls de la fe és innegable que Jesucrist és la suprema autorevelació de Déu ocult.

La Bíblia no tracta la qüestió de la personalitat de Déu, però a totes o al manco a quasi totes les pàgines de la Bíblia podem apreciar que Déu és una realitat personal, un tu. Pensem per exemple que Jesús es refereix a Déu com a pare, com el seu pare i com el nostre pare. Déu és amor, Déu és un subjecte, és



llibertat absoluta. Si nosaltres ens podem dirigir a Déu en la pregària confiada si ens podem sentir responsables davant Ell, si ens podem posar confiadament en les seves mans és perquè Déu és persona. Si Déu és persona això vol dir que no l'hem de manipular, no l'hem d'utilitzar com a medi per aconseguir un fi. Déu l'hem d'estimar per ell mateix.

Dins l'Antic i sobretot dins el Nou Testament, Déu es manifesta com amor il·limitat. Quina és la gran prova que Déu ens estima amb un amor sense límits? Jesucrist, el Fill entregat i el Fill que s'entrega Ell mateix.

El lloc on se manifesta amb més dramatisme i amb més intensitat l'amor infinit de Déu és a la Creu de Jesús. La Creu de Jesús és el llibre de l'amor de Déu. Contemplant el crucificat aprenem que Déu és amor i que l'home és aquell que és estimat per Déu amb un amor sense límits. Pau és un gran teòleg de l'amor de Déu i un gran teòleg de la Creu; però, al manco en gran mesura, dins Pau la teologia de la Creu és teologia de l'amor de Déu i la teologia de l'amor de Déu és teologia de la Creu.

Déu estima lo que és distint d'Ell? Efectivament. Déu estima lo que és distint d'Ell perquè entre Déu i nosaltres es dona un diferència infinita. Però l'amor de Déu va més enfora perquè Déu estima inclús allò que li és contrari i hostil. En altres paraules: Déu ens estima encara que siguem dolents.

III. Notes sobre lo que és l'Església

La nostra amistat amb Jesús no la vivim dins la soledat de l'individualisme sinó

com a persones que formen part d'una comunitat: l'Església.

Certament que Jesús té amb nosaltres unes relacions personalíssimes, especialíssimes, concretíssimes. Però a Jesús no el seguim dins la soledat freda i trista de l'individualisme, ni com a membres despersonalitzats d'una massa despersonalitzada. A Jesús el seguim com a membres vius i actius de la comunitat de l'Església. L'Església som tots aquells que estem batiats. Més encara Església som tots aquells que explícitament o implícitament creïm en Jesús.

Si l'Església és el grup de Jesús, el Poble de Déu, etc...això vol dir que dins l'Església tots som importants, no hi ha ningú que sigui inútil. Dins l'Església tampoc es donen cartes de jubilació, ni es concedeixen vacances, perquè sempre podem aportar quelque cosa al Cos místic de Jesús.

Dins l'Església hi ha dues castes de persones que tenen una importància molt especial: són els qui més estimen i els més desvalguts.

Com construir una comunitat? Com anar fent Església? Amb l'oració constant i confiada, sense sentimentalismes. Amb la lectura de la Paraula de Déu que ens ensenya a conèixer el Pare, el Fill i l'Esperit Sant. Amb la celebració de l'Eucaristia prestant atenció al seu desenvolupament. Essent una església testimonial, que confessa lo que creu. Estimant els pobres: és un lloc privilegiat de trobar-se amb Jesús. Amb voluntat de ser el darrer. Estant alerta als falsos profetes. Agafant la Creu. L'Església no s'ha de promocionar ella mateixa

Recordança de Sebastià Gili

Dos actes recordaran entre nosaltres el capellà artanenc Sebastià Gili, fundador de les religioses agustines de l'Empar, en el centenari de la seva mort.

Ahir divendres dia 6 d'octubre, a les 8'30 del vespre, al saló d'actes de la Residència, hi va haver una conferència a càrrec del P. Fèlix Carmona, OSA.

Diumenge dia 8, a les 7'30 del capvespre, a la parròquia, hi haurà la celebració de l'Eucaristia. Estau convidats a unir-vos-hi. Al Final de l'Eucaristia l'Orfeó artanenc cantarà tres peces com homenatge a Sebastià Gili.

Amb un seguit d'actes celebrats a distints llocs s'ha celebrat el primer centenari de la mort del servent de Déu Sebastià Gili i Vives. Aquests actes acabaran el pròxim dissabte dia 14 amb



SERVENT DE DÉU
SEBASTIÀ GILI VIVES

una solemne celebració de l'Eucaristia a la Seu.

Sebastià Gili va néixer a Artà el dia 16 de gener de 1811, en el sí d'una família de pagesos benestants. Ben aviat es manifestà un jove ferm, de grans inquietuds. Opta pel sacerdoci i el 1826 comença la filosofia a la Universitat Lul·liana de Mallorca. L'any 1835 és ordenat de prevere.

El seu apostolat es va desenvolupar entre els desvalguts i necessitats. Va ser responsable de la Casa de la Inclusa, de l'Hospital General i de la Casa de la misericòrdia. El 1883 va ser nomenat Canonge de la Seu de Mallorca. Morí amb fama de santedat l'onze de setembre de 1894. Està iniciat el procés de canonització.

Notices

Catequesi d'infants: inscripció

Dilluns dia 9 a les 8'30 del vespre hi haurà la inscripció dels qui comencen la catequesi (segon de primària)

Dimarts dia 10, també a les 8'30 del vespre hi haurà la inscripció dels qui ja duen un o més anys de catequesi.

La inscripció la farem en una reunió informativa de tots plegats -pares, infants, catequistes i responsables de la parròquia. Serà en el Centre Social

Pre-matrimonial

Dilluns dia 16 d'octubre comença el primer curs pre-matrimonial d'enguany.

Vetla de Lluc

Avui dissabte, hi ha la Vetla de Lluc. La partida serà a les 3 del capvespre des de la Gran Via.

Sínodo

Divendres dia 20 d'octubre, amb una Eucaristia a la Seu el Bisbe ens convida a posar-nos en marxa per la celebració del Sínodo Diocesà.

Amb la Missa dominical de diumenge dia 8 d'octubre conclouran uns dies de pregària pel Sínodo que varen començar dijous dia 5.



Moltes gràcies
per admirar-los!



necessiten molt més
Ajuda'ls!

Dia 22 d'octubre és el diumenge mundial de la Propagació de la Fe. Aquest dia feim l'ofrena per l'evangelització dels pobles. La popular jornada del Domund.

La Paraula de Déu

Diumenge 27è durant l'any, dia 8 d'octubre: Lluc 17, 5-10. Dues paraules resumeixen aquest passatge de l'Evangeli: fe i servei: «Només que tinguessiu fe!». «Som tan sols uns servents».

Diumenge 28è durant l'any, dia 15 d'octubre de 1995: Lluc 17, 11-19. «Només aquest estranger ha tornat per donar glòria a Déu?»

Moviment de la població. Mes de Setembre de 1995.

NAIXEMENTS:

24.08.95. **Josep Amer Ferragut**, fill de Pablo i Antonia.
27.08.95. **Francisco-José Vega Sureda**, fill de Francisco-José i María Antonia.
30.08.95. **Joan Girart Pons**, fill de Joan i María.
31.08.95. **Maria Bonnin Gelabert**, filla de Baltasar i María Isabel.
07.09.95. **Marta Riera Rayó**, filla de Pedro i M^a del Carmen.

09.09.95. **Manuel Muñoz Mesquida**, fill de Manuel i Ana María.

16.09.95. **Yaiza Peset Amer**, filla de Ramón i Catalina.

20.09.95. **Maria-Francisca Bisbal Carrió**, filla de Antonio i Francisca.

MATRIMONIS:

02.09.95. **Louis Christopher Toureau** amb **Magdalena Moragues Lladonet**.

16.09.95. **Miguel Angel Roca Sala** amb **Catalina Ana Bonnin Ferreiro**.

DEFUNCIONS:

24.09.95. **Bárbara Perelló Ferragut**, Porra. 77 anys. Gómez Ulla, 42.
27.09.95. **Catalina Esteva Tous**, Bova. 92 anys. Ramon Llull, 19.

Contestador automàtic

Hem rebut les següents cridades:

«No veim la necessitat que les ambulàncies que entren al poble per dur o per recollir els malalts o accidentats al Centre de Salut, passin pels nostres carrers a una velocitat desmesurada amb el perill que els surti un al·lot o persona major descuidada, perquè el desastre seria majúscul. La sirena sí que potser sigui necessari dur-la amollada per tal d'avisar, però la velocitat no farà que per un minut més salvin el malalt, el que podria passar seria qualche desgràcia innecessària i imperdonable.»

Una altra:

«Seria necessari que al carrer Pou Nou, des del de Sancho de La Jordana fins passat el del Castellet, quedàs prohibit l'aparcament de cotxes a cada banda. Resulta que amb la millora que s'ha fet de no poder circular de cap a La Caixa, passa que des de l'Ajuntament fins a la Clota és de dues direccions i sobretot davant la Residència fan molta de nosa els cotxes que sovint hi deixen aparcats. Demanam als responsables de la xarxa viària que reconsiderin el cas per tal d'evitar mals majors.»

I encara una altra:

«Vull fer una crida d'atenció als gamberros de torn. Resulta que sovint s'estan fent destrosses a llocs on precisament menys hi calen, com per exemple dins el recinte de Sant Salvador i també als jardins de Na Batlessa. Resulta que hi ha vespres en que no es tanquen les barreres. És que hi són per adornament? Quan estaran instal·lades les de Sant Salvador?»

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ					MES DE SETEMBRE DE 1.995		
Data	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia de Sant Pere
DILLUNS, 4	45,20	39,40	46,00	40,20	28,30	19,90	18,50
DIMARTS, 5	27,50	42,80	50,50	46,00	41,70	53,00	34,50
DIMARTS, 12				0,50	1,50	3,60	
DIMECRES, 13	1,50	1,80	2,30	2,50	2,10		5,50
DISSABTE, 16	1,20	2,60	0,80	8,50	9,60	39,50	15,70
DIUMENGE, 17		1,30	1,40	2,40	1,00		0,60
DILLUNS, 18	2,50	0,60	3,00	2,70		4,70	4,00
DIMECRES, 20						1,80	1,60
DIJOURS, 21	31,50	23,80	24,00	21,50	17,10	7,00	5,00
DIVENDRES, 22					2,20		
DISSABTE, 23	1,30	2,00		1,40	1,10	22,00	4,00
DIUMENGE, 24	10,20	15,20	19,00	24,60	29,60	9,70	20,40
DILLUNS, 25	11,50	13,50	19,40	16,20	20,00	11,00	10,20
DIMARTS, 26							3,8
TOTALS:							
MES	132,40	143,00	166,40	166,50	154,20	172,20	123,80
ANY NATURAL	244,50	285,20	302,80	313,50	306,70	279,20	254,00
ANY AGRÍCOLA	132,40	143,00	166,40	166,50	154,20	172,20	123,80
Comparació amb el mateix període de l'any anterior (Juliol 1994)							
MES	123,60	118,70	142,70	128,10	149,70	102,30	106,7
ANY NATURAL	248,00	273,30	296,00	276,40	312,10	251,50	253,6
ANY AGRÍCOLA	123,60	118,70	142,70	128,10	149,70	102,30	106,7

Les estacions escrites en majúscules són les oficials.



Columbofília

Divendres 6 d'octubre gran acte de repartiment de premis

Talment com anunciarem a l'anterior número de **Bellpuig**, ahir dia 6 d'octubre es va celebrar el tradicional i popular aconeixament social de repartiment de premis i trofeus, acte corresponent en aquesta ocasió a la temporada esportiva columbòfila 1994-95.

Els premis i trofeus quedaren repartits segons reflexa el següent:

«QUADRE D'HONOR TEMPORADA 1994-95»

Campionat Juvenil

- 1 Francisco Llitas
- 2 Pedro Ginard
- 3 M^a Antònia Riera
- 4 Antoni Pinzo
- 5 Jaume Cutilles

Concurs Terrestre

- 1 Xavier Conesa
- 2 Sebastià Ginard
- 3 Andreu Escanellas

1^a Eivissa

- 1 Joan Terrassa
- 2 Xisco Llitas

2^a Eivissa

- 1 Xisco Llitas
- 2 Pep Bauçà

3^a Eivissa

- 1 Llorenç Mestre
- 2 Joan Terrassa

4^a Eivissa

- 1 Pep Bauçà
- 2 Tomeu Ginard

5^a Eivissa

- 1 Andreu Escanellas
- 2 Joan Ferriol

6^a Eivissa

- 1 Xisco Llitas
- 2 Xisco Llitas

7^a Eivissa

- 1 Tomeu Ginard
- 2 Pep Bauçà

8^a Eivissa

- 1 Pep Bauçà
- 2 Joan Llabrés

Classificació General Eivissa

- 1 Pep Bauçà Bassa

1^a Calpe (Alacant)

- 1 Andreu Escanellas

- 2 Tomeu Ginard
- 3 Guillem Vives

2^a Calpe

- 1 Xisco Llitas
- 2 Pep Bauçà
- 3 Guillem Vives

1^a Oriola (Alacant)

- 1 Llorenç Mestre
- 2 Pep Bauçà
- 3 Andreu Escanellas
- 4 Andreu Escanellas

2^a Oriola

- 1 Tomeu Ginard

3^a Calpe

- 1 Andreu Escanellas
- 2 Pep Bauçà
- 3 Xisco Llitas

4^a Calpe

- 1 Tomeu Ginard
- 2 Guillem Vives
- 3 Sebastià Ginard

5^a Calpe

- 1 Tomeu Ginard
- 2 Guillem Vives

Alacant

- 1 Tomeu Ginard

Calssificació General Velocitats

- 1 Tomeu Ginard Palou

1^a Baza (Granada)

- 1 Guillem Vives
- 2 Sebastià Ginard

2^a Baza

- 1 Tomeu Ginard
- 2 Tomeu Ginard
- 3 Joan Ferriol

- 4 Sebastià Ginard

Futbol Sala

Comença a preparar-se el Torneig d'Hivern 95-96 de futbol sala que es juga pel sistema de lliga i que ha anat adquirint un prestigi merescut que fa que de cada any siguin més els equips de fora d'Artà que demanen d'inscriure-s'hi.

Fins al proper dimecres dia 11 d'octubre hi ha temps perquè els equips formalitzin la seva inscripció. El divendres dia 13 està prevista la reunió de delegats per tal de poder passar ja, a la vista dels equips que s'hagin inscrit, a la fixació del sistema d'organització dels grups i dels horaris.

A la propera edició donarem més informació.

Bàsquet

La temporada del bàsquet a Artà ja ha començat, si la setmana passada era l'equip del SANIMETAL de la categoria júnior femení, que va debutar a Artà aconseguint la victòria, aquesta setmana són els equips del MÀRMOLS ARTÀ S.L. de la categoria júnior masculí el diumenge primer partit de l'equip sènior femení d'EL DORADO. Els altres equips, cadets i infantils, aquest divendres era l'últim dia per poder presentar totes les fitxes, i a la propera edició ja podrem donar més informació.

PRÒXIMS PARTITS

DATA	CATEGORIA	HORA	PARTIT
07/10/95	Infantil Fem.	17.00	C.E. SANT SALVADOR - PERLES MANACOR (amistós)
07/10/95	Cadet Femení	18.30	APA INSTITUT ARTÀ - LLUCMAJOR (amistós)
07/10/95	Júnior Masculí	18.00	POLLENÇA - MÀRMOLS ARTÀ S.L.
07/10/95	Júnior Femení	18.00	SOLLER - SANT SALVADOR D'ARTÀ
08/10/95	Sènior Femení	11.30	BAR 'EL DORADO' - SANT JOSEP SYS

DATA: 30/09/95				CATEGORIA: Júnior Femení			
PARTIT: SANIMETAL - CALVIA							
PARCIALS: 24/25 34/29					RESULTAT: 58/54		
Nº	NOM	PUN	REB	Nº	NOM	PUN	REB
4	AMOROS, G.	-	1	10	TOUS, C.	15	5
5	LLABATA, M.	9	-	11	AMOROS, C.	-	1
6				12	PALLICER, M.	8	13
7	GINARD, M.	11	10	13	GINARD, M.B.		
8	SANCHO, C.	10	1	14	DANUS, B.	-	4
9	OBRADOR, S.	-	-	15	SANTANDREU, C.	5	1

COMENTARI: Primer partit de la temporada al Polisporitu de Na Caragol d'Artà, el que jugaren les jugadores de l'equip júnior femení del SANIMETAL, davant de l'equip de Calvià. Encara que l'equip local es mostrava superior, al final va perillar el resultat, ja que les d'Artà no trobaven manera de rompre la zona de l'adversari. Quant a la nova reglamentació, hem de dir que els dos àrbitres que varen dirigir aquest partit, la varen aplicar, així com ens tenen acostumat els arbitratges FIBA, moltes personals. A l'equip artanenc, varen quedar eliminades 5 jugadores.

Classificació General Fons

- 1 Sebastià Ginard Ginard

Almuñecar (Granada)

- 1 Sebastià Ginard

Trofeu al colom més ràpid

- Andreu Escanellas Caldentey

Trofeu al colom més viatjat

- Sebastià Ginard Ginard

Campionat Social Absolut

- 1 Sebastià Ginard Ginard

- 2 Tomeu Ginard Palou

- 3 Guillem Vives Canet

Tomeu Ginard

Hípica

Les notícies de la darrera quinzena del món hípic artanenc són poques encara que sí de molta transcendència de cara al futur.

Una de les novetats més sonades ha estat la incorporació per part de les Quadres Blau-granes del poltre més prome-tedor de l'illa de Menorca: Alcatraz TR. Cavall de dos anys que era líder indiscutible de la seva generació a Menorca i sobretot a Ciutadella i que ja té un rècord de 1'25 i serà sens dubte un dels animadors d'a-questa generació «A» que dins el proper mes de maig lluitarà al Gran Premi Nacional.

També vull dir que els orígens d'Alcatraz TR són excepcionals ja que la seva mare n'Opriora (euga ja duta de França) que és filla de Caprio, pare a la seva vegada del malograt semental de Sa Corbaia Orio. El pare d'Alcatraz TR és Isag GT (1'16) que és un cavall d'origen totalment americà. D'aqueixes línies volem desitjar tota classe d'èxits a la nova incorporació de les Quadres Blaugranes i del trot artanenc.

Una altra notícia, aquest pic més desagradable, ha estat la mort del petit pollí de Bartomeu Femenias. L'animaló d'uns cinc mesos va morir de sobte sense que de moment



Joan Antoni Riera a una cursa a Son Pardo.

se sàpiga la causa. Recordem que era fill del cavall d'Es Pou d'Es Rafal Scippio i de l'euga propietat de Bartomeu Femenias Rudy de Spain R.

Quant a resultats tècnics hem de destacar el debut de l'euga de Josep Ferrer Vanderbilt a l'hipòdrom de Manacor i la tornada dels productes de Sa Corbaia com són Lfrico, Sim-

pàtic i T Jaleo Blai després de l'aturada estiuenca per motius laborals.

També felicitar una vegada més al manacorí Joan Antoni Riera que va esser tercer als campionats del món de jockeis professionals als Estats Units superant jockeis de països com França, Canadà o Dinamarca. Enhorabona un cop més.

CRISTALERIA ARTA

Les ofrece sus servicios en:

Carrer Ciutat, 48-A Tel. 83 53 75

- * CRISTALES REDONDOS DE CAMILLA
- * DOBLE ACRISTALAMIENTO
- * CRISTALES DE SEGURIDAD Y TEMPLADOS
- * CRISTALES TALLADOS I BISELADOS
- * ENVARILLADOS Y EMPLOMADOS

- * METACRILATO
- * PECERAS A MEDIDA
- * LETREROS LUMINOSOS
- * CRISTALES COLORES

- * FALSOS TECHOS
- * MAMPARAS DE BAÑO
- * ENMARCACIÓN

ES VEN UN SOLAR A ARTÀ

Carrer Ciutat, s/n. (abans de la benzinera)

Extensió: 540 m2. i dóna a 2 carrers

Amb plànols d'arquitecte per a la construcció

Per més informació dirigir-se a:
PEP PASTOR, Tel. 523396 o 523419

CONSTRUCCIONES NOVA 3000

ESTRUCTURAS Y TRABAJOS
REALIZADOS POR ALBAÑILERIA.

PIDAN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
LES ATENDEREMOS DE INMEDIATO.

Información: Rafael Corraliza García
Avda. Ferrocarril, 27 - 2º
Tel. 836697 Artà.

RANQUING corresponent al mes de SETEMBRE de 1995

Fins al DIUMENGE 30 de SETEMBRE

Nom del cavall	Millor Temps	Pts	MA	SP	MA	Pts
			23	24	30	
Alcatraz TR			-			
Lírico				-	-	
Nostro VX			-		-	
Pol Trello	1'24"8	2	D			
Scippio					-	
Simpàtic				-	-	
T Jaleo Blai				-	-	
TSAR DE SAINT CYR	1'21"6		-		2on	2
Unita Star's			-			
Un Nacional			-		R	
Uruguaya					-	
Vanderbilt			D		-	
Varisol Lui	1'23"1	3	D			
VENT DE FOPHY	1'25"5	2	2on			4



INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELÉCTRICAS.
ILUMINACIÓN.
ELECTRODOMÉSTICOS.
TELICO: FAX Y TELÉFONOS

MÉNDEZ NÚÑEZ, 16, bajos
TELS. 56 37 95 - 83 61 80. FAX 83 52 70
CALA RATJADA

Futbol

Juvenils

Artà, 3 - Montuïri, 0 (Gols: Barbón, Tous, Ferragut)

Alineació: Bisbal, Dalmau, Jandro, Grillo, Alba, Llaneras, Barbón, Tous, Nieto, Genovart, Ramón.

Canvis: Ferragut per Genovart, Ferrera per Nieto, Canet per Llaneras, Victor per Ramon i Amer per Bisbal.

L'equip juvenil compta els seus partits per victòries en aquest inici del campionat. El partit que enfrontà l'equip local i el Montuïri no resultà massa brillant, principalment a la primera meitat. Els al·lots d'Alba, es trobaren amb un equip al davant que els pressionava molt des del mateix centre de camp, molt tancats en defensa i aquests factors feren que els locals creassin molt poques ocasions de gol. Va ser en un lliure directe bastant encertat de Barbón, i ja molt avançada la primera part, s'aconseguí obrir el marcador.

Als inicis de la segona part es donà entrada a Ferragut i Ferrera. Amb aquests dos canvis, el partit agafà un altre carisma, amb Ferragut en el centre de camp l'equip local agafà el comandament, Ferrera i Ramon en punta reberen més joc i en millors condicions que la primera part, creant més perill davant el marc montuïrè, que es traduï en la consecució dels dos gols que arrodonien la victòria local. Dos gols de bella execució, el primer per part de Tous en un esplèndid remat de cap d'un córner i el segon de Ferragut en una excel·lent acció personal en dribling i burla dos defenses adversaris amb un tir fort i sec que deixà clavat, sense donar-li temps a reaccionar, el porter contrari, un gran gol. La nota del

partit, l'acció absurda i antiesportiva de Llaneras davant un jugador adversari, al qual va pegar, d'amagat del'àrbitre de torn, una forta colzada a l'estómac, lluny d'on discorria el joc. Molt encertadament, l'entrenador, per evitar pitjors conseqüències, el substituï ràpidament. Voldria dir-li a Miquelet que amb aquestes accions de voler-se prendre la justícia per compte propi no el conduiran a res positiu, sinó que es perjudicarà, a ell el primer, i en conseqüència també als seus companys i al mateix equip. Rectificar es de savis, i tu com a bon jugador que ets, demostra-ho jugant a futbol.

La Salle B, 0 - Artà, 3 (Gols: Babón, Tous, Ferrera)

Alineació: Bisbal, Dalmau, Jandro, Grillo, Alba, Ramon, Barbón, Ferragut, Tous, Ferrera, Victor
Substitucions: Genovart per Ferrera, Nieto per Alba i Canet per Jandro

Meritori triomf en el terreny Lasalià i que ha donat el liderat en solitari a l'Artà. El partit fou d'un major domini de l'equip artanenc, propiciat per un gol matiner aconseguit sobre el minut vuit d'haver-se iniciat la contesa, això va fer despertar un poc l'equip col·legial que sense realitzar un bon joc, sinó amb força i potada envant s'acostà en dues ocasions amb cert perill a la porteria de l'Artà, però Bisbal en excel·lents intervencions, evità que s'empatàs el partit. A partir d'aquí es tornà a controlar el joc, aconseguint el segon gol abans que s'arribàs al descans, donant-los una certa tranquil·litat per poder aconseguir la victòria. A rel de la consecució del tercer gol, que donava ja un clar avantatge al conjunt artanenc, el partit entrà en una fase monòtona fins a la seva

finalització. Lo negatiu del partit, la possible lesió de menisc de Jandro, en una jugada fortuïta, que li suposaria trobar-se apartat per bastantes jornades de l'equip. Esperam i desitjam que no sigui tan greu com s'ha pronosticat.

Cadets

Murense, 1 - Artà, 1 (Gol: Tous)

Alineació: Pedro, Canet, Murillo, Danús, López, Moyà, Toño, Rafel, Emilio, Tous, Piñeiro

Substitucions: Mayal per Tous, Ferrer per Moyà, Guinea per Emilio

Repartiment de punts en el partit celebrat en el municipal de Muro. El no sortir derrotat en terreny advers, sempre és un bon resultat, però tal com es desenvolupà el partit entre mureros i artanencs si que és un mal resultat per als colors de l'Artà. L'equip de Muro, per lo vist el dissabte, serà un dels més fluïxos del grup, no en sé els motius, però només tenia el porter suplent a la banqueta i entrà a la segona part, sense públic, el poc que hi havia era d'Artà, no donà cap sensació ni en joc, força o ganes. Aquests components haguessin d'haver-se aprofitats pels jugadors de l'Artà i haver-se fet amb una fàcil victòria, però ni en molt ocorregué així, a pesar que s'avançaren en el marcador. Així com corria el partit s'anaren contagiant del joc local, volent fer, almenys ho pareixia, cada un la pròpia guerra, sense recordar-se'n que són onze companys en el camp i que cal cercar ajudes i suports per aconseguir els objectius.

Sincerament, més que guanyar-se un punt, en perderen dos.

Artà, 2 - Manacor, 2 (Gols: Toño, Ginard Llabrés)



FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:

**XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,
CUINES, BANYS, TAULES**

**I QUAALSEVOL DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.**

**ELS DESITJAM BONES FESTES DE
SANT SALVADOR**

Alineació: Pedro, Canet, J. Ginard, Mayal, Murillo, Ferrer, Toño, Rafel, López, Ginard Llabrés, Piñeiro
Substitucions: Tous per Ferrer i Javi per Piñeiro.

Partit disputat amb més força i garra que amb bon joc el que es celebrà el dissabte a la tarda a Ses Pesqueres. El conjunt de l'Artà sempre fou a remolc del Manacor ja que els de la ciutat de les perles, per dues vegades s'avançaren en el marcador lo qual propicià que els locals no aconseguís asserenar el joc, se perderen molts balons, moltes entregues al contrari, i tot els dugué a un nerviosisme no justificat, ja que el Manacor no és un equip que pugui ser un dels punters del grup. Amb tot això es pogué, cada vegada que s'avançava el Manacor, empatar el partit. A rel del segon empat cresqué més el nerviosisme en ambdós conjunts, lo que provocà l'expulsió de Toño i Murillo per part de l'Artà i del jugador nº 14 del Manacor, expulsions justes per part del col·legiat, que, sense que tengués una bona actuació, tampoc fou tan pèssima com pogué parèixer. Reprovable l'acció de Murillo en el moment de l'expulsió, ben segur que li cauran uns quants partits de sanció. Crec que jugadors com Toño, Murillo, i algun altre, han de fer valer la seva experiència, experiència relativa per la seva edat, i no caure en les trampes o provocacions dels adversaris, ja que són els que han de dur el pes de l'equip i és ben segur que les seves absències es notaran.

El resultat, pels mèrits fets per ambdós equips, crec que fou el més just.

Infantils

Artà, 3 - Murense, 2 (Gols: Gayà, Ferrer i P.P)

Alineació: Vives, M. Femenias, Canet, Mayal, Grillo, Troya, T. Femenias, Gayà, Rocha, Viejo, Ferrer

Substitucions: Xavi per Troya, Gril per Rocha, J. Miquel per Viejo, Capó per Canet

De molt meritòria es pot considerar la victòria dels infantils davant del Murense en el seu primer partit de lliga, ja que aquest se'ls havia posat molt costa amunt, perquè l'equip visitant s'avançà en el marcador amb un clar 0-2 al seu favor que feia pensar que se sofriria la primera derrota de la temporada. Però l'encaixar el segon, paresqué que els donà ales i, segurs de les seves possibilitats i forces, començaren el setge al portal del Murense i fruit d'això aconseguiren un gol que reduïa la diferència, resultat amb que acabà el primer temps.

A la segona part continuaren amb la mateixa tònica i veren premiat el seu esforç amb la consecució de dos gols més que els donarien el triomf final. L'empat no hagués estat injust, però el convenciment de les seves possibilitats i les ganes i tossuderia que els locals posaren en el segon temps els donà el premi de la victòria.

Olimpic, 2 - Artà, 0

Alineació: Vives, T. Femenias, Canet, Grillo, Gil, Troya, Cabrer, Mayal, Rocha, Gaya, Viejo
Canvis: Capó per Rotger i Xavi per Gayà.

L'anada a Manacor feia un poc de por per no sofrir una derrota deshonrosa, ja que l'Olimpic ha tingut normalment una bona plantilla i sempre estar en els primers llocs de la classificació. Els nostres representants varen jugar un partit bastant defensius, obligats perquè l'Olimpic empenyia de valent, i un altre motiu va ser que no hi havia molta de convicció per part dels al·lots d'Artà a sortir al contratac, el que va motivar que en molts de minuts del partit se jugaren a la part de camp de l'equip artanenc. L'Olimpic va tenir bastant d'ocasions, però el jugador local Vives, amb un capvespre molt inspirat, va proporcionar que el partit acabàs amb aquesta honesta derrota, 2-0.

Cap de setmana

Per aquest cap de setmana el calendari dels partits són:

Dissabte dia 7 a les 16 h.

Infantils

Artà - Campos

Diumenge dia 8 a les 16 h.

Juvenils

Artà - Son Roca

Altres resultats amistosos

Benjamins

Artà, 4 - APA S'Alzinar, 0

APA S'Alzinar, 1 - Artà, 3

Artà, 5 - Manacor Atl., 1

Futbol-7

Escolar, 3 - Artà, 4

Manacorins, 7 - Artà, 2



ENS CANVIAM

Abans a s'Almudaina, ara al MONUMENT.

A partir del 8 d'agost de 1995.

EL MONUMENT VOS OFEREIX:

Servei de Cafeteria, Hamburgueseria, Gelateria, Tapes variades, Berenars, Pastisseria

I a més, NOCES, COMUNIONS BATEJOS, I SOPARS

ESPECIALS (quintos, pandilles, esports, familiars, etc.)

IMPORTANT: SERVEI A DOMICILI

Avda. Ferrocarril, 1 - Artà
 Tels. 83 58 96



Es Racó

Blat immusteïble.

Si no anam galgats amb la traïdora ala de corb de l'error, corria l'anyada de 1939 quan, recent acabada la guerra civil, n'Antònia de Sa Porrassa envià aquest ram de gladiols al seu germà Bartomeu, que estava a la Península tot esperant el dia gojós per poder regressar al niu matern.

Les components de la foto representaren, i representen, la més genuïna llacor

de la sotabarba de Na Crema: Alqueriot, Grec, Pou Nou, Pati, etc.

Elles són: Bàrbara Bernat Carrió, de Sa Butigueta, avui religiosa de la Caritat; Joana Esteva Cursach, Bunyola, esposa d'en Cristòfor Solivelles, Moma; Catalina Esteva Cursach, Bunyola, cònjuge d'en Francesc de Sa Clova; Madona Catalina Sureda Esteva, de Sa Canova, junt amb la seva filla Antònia Esteva Sureda, viuda d'en Jaume Morey Cabrer, Escolà; Les

dues germanes Catalina i Maria Esteva Sureda, de Son Pastor.

Assegut, Bartomeu Esteva Cursach, Bunyola (morí als 21 anys), el qual entre les cames porta na Catalina Garau Carrió, muller de N'Antoni Dalmau Gil, Morey. I, a la gatxoneta, Julià Tous Carrió, de Sa Mesquida.

El retrat és cedit per Maria Rosselló Amorós, Cinta, vídua del natural destinatari, Bartomeu Esteva Sureda.

ENDEVINALLA

de Pere Xim

Solució a la publicada:

(Es tracta d'una endevinalla encadenada.

La solució a l'anterior és una nova endevialla)

Aigües de mar són filtrades
no haveu mai de dubtar-ho,
la del Nord és la millor,
les de Ponent van creuades.

A les naixents del Puig Major,
la que plou a lo millor
només val per tres setmanes
i fàcil és d'usar-ho.

Els Gorans



PIRIS & ESTELRICH

TORNAREM EL DIA 21/X